SANYO

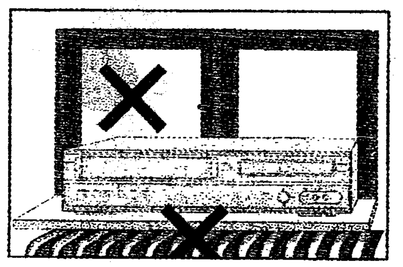
Inspelningsbar DVD-spelare och videobandspelare

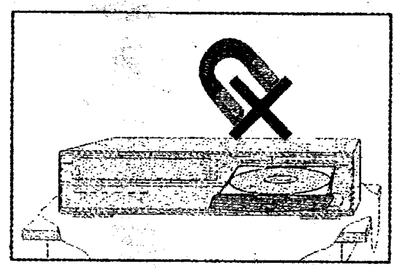
DVR-VX100

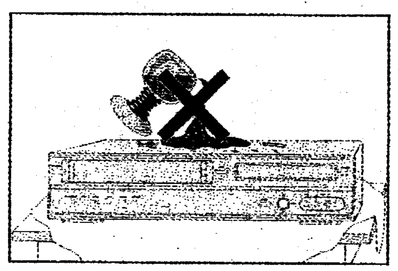
Bruksanvisning

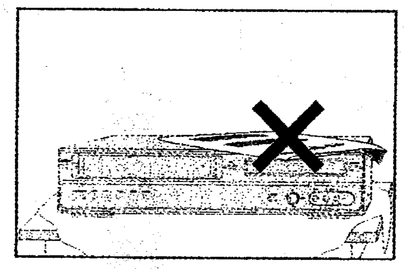
Säkerhetsanvisningar

Förvara apparatens garantisedel och kvitto på säker plats.









Försiktighetsåtgärder

- Läs bruksanvisningen noga.
- Försäkra dig om att nätspänningen i ditt hushåll motsvarar det som visas på baksidan av apparaten.
- Läs denna sida och kapitlet "Installera din inspelningsbara DVD-/videobandspelare" som hjälp för att ställa in och justera produkten korrekt.
- Placera inte apparaten på en varm eller fuktig plats.
- Öppna inte apparatens hölje. Anlita behörig tekniker för att utföra reparationer.
- Anslut inte apparaten till nätspänning om den nyligen har flyttats från ett kallt till ett varmt rum. Detta kan leda till kondensbildning och skada apparaten. Vänta i ca. 2 h så att den uppnår rumstemperatur.
- Apparaten ska placeras minst 10 cm från andra hemelektronikprodukter eller hinder för att säkerställa tillräcklig ventilation.
- Apparaten ska inte utsättas för dropp eller stänk och inga objekt innehållande vätska, som blomvaser, får ställas på spelaren.
- Koppla bort apparaten från nätspänningen och antennuttaget vid storm och/eller åskväder.
- Placera spelaren på ett plant, stadigt underlag.
- Rengör apparaten med en mjuk, luddfri torktrasa. Använd inte starka eller alkoholbaserade rengöringsmedel.

För din egen säkerhet

- Det finns inga komponenter i den här produkten som du kan underhålla eller reparera själv.
- Öppna inte apparatens hölje. Reparationer eller underhåll får endast utföras av behörig tekniker.
- Apparaten är tillverkad för kontinuerlig operation. Strömtillförseln stängs inte av när du stänger av apparaten till standby-läge. För att stänga av strömtillförseln måste du koppla loss nätsladden.

FARA

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

FARA: FÖR ATT UNDVIKA ELEKTRISKA STÖTAR SÅ SKRUVA ALDRIG ISÄR APPARATEN. DET FINNS INGA DELAR INUTI SOM KAN LAGAS AV ANVÄNDAREN.

Blixtsymbolen i en triangel är till för att varna användaren för att det finns farlig elektrisk ström inuti apparaten vilket kan leda till allvarliga skador.

Utropstecknet i en triangel är till för att tala om för användaren att det finns viktig information att läsa i bruksanvisningen.

VARNING FÖR AT INTE RISKERA ELEKTRISKA STÖTA, UTSÄTT ALDRIG APPARATEN FÖR REGN ELLER FUKT.

FARA FÖR ATT UNDVIKA ELEKTRISKA STÖTAR, SE TILL ATT ELKONTAKTEN SITTER RIKTIGT I OCH PASSAR I ELUTTAGET.

VIKTIGT OM LASERPRODUKTER

LASER Denna digitala spelare innehåller ett lasersystem. För att säkerhetsställa rätt användning av denna produkt så läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referenser. Om apparaten behöver servas, kontakta auktoriserad serviceverkstad. All annan användning eller justering av apparaten än den som beskrivs i bruksanvisningen kan leda till farlig strålning.

För att undvika exponering av laserstrålen, skruva aldrig isär apparaten. Det finns farlig laserstrålning om apparaten är isärskruvad och säkerhetsspärren är urkopplad.

TITTA ALDRIG IN I LASERSTRÅLEN.

FARA Det finns farlig laserstrålning om apparaten är isärskruvad och säkerhetsspärren är urkopplad. Undvik direktkontakt med laserstrålen.

FARA Skruva aldrig av topphöljet. Det finns inga delar inuti som kan lagas av användaren.

CLASS 1
LASER PRODUCT

FARA Alla ändringar eller modifikationer i konstruktionen på denna apparat vilka inte uttryckligen godkänts av tillverkaren fråntar användaren rätten att bruka apparaten.

- ***Se till att apparaten placeras minst 8 cm ifrån annan apparatur för att inte förhindra ventilationen.***
- ***Apparaten får inte utsättas för stänk eller dropp och placera inga föremål med vätska i på apparaten.***
- ***Av och på knappen gör inte apparaten strömlös. För att göra den strömlös så måste elkabel dras ur elkontakten.***

Denna apparat är tillverkad för att vara säker för användaren. Otillbörligt användande kan leda till elektriska stötar eller brand. Säkerheten som finns inbyggd i denna apparat skyddar dig om du följer nedanstående procedurer gällande installation, användning och service.

Denna apparat innehåller inga delar som kan lagas av användaren.

1 LÄS BRUKSANVISNINGEN

Alla säkerhetsföreskrifter och handhavandeinstruktioner skall läsas innan apparaten används.

2 SPARA BRUKSANVISNINGEN

Bruksanvisningen skall sparas för framtida referenser.

3 UPPMÄRKSAMMA ALLA VARNINGAR

Alla varningar på apparaten och i bruksanvisningen skall beaktas.

4 FÖLJ INSTRUKTIONERNA

Alla instruktioner skall följas.

5 RENGÖRING

Dra ur elsladden innan du rengör apparaten. Använd inga rengöringsvätskor eller sprayer. Använd bara en lätt fuktad trasa.

6 TILLBEHÖR

Använd inga tillbehör om de inte rekommenderas av tillverkaren.

7 VATTEN OCH FUKT

Använd inte apparaten nära vatten T.ex. nära badkar, diskbänk, i tvättstuga eller i fuktiga källare.

8 PLACERING

Ställ aldrig apparaten på ostabila platser som höga ben, stativ eller rangliga bord. Apparaten kan falla ner och skada barn och vuxna. Apparaten kan även skadas allvarligt. Använd bara ställningar rekommenderade av tillverkaren.

PORTABLE CART WARNING
(symbol provided by RETAC)

8A En apparat placerad på ett högt stativ skall flyttas försiktigt annars finns det risk för att ett plötsligt stopp välter stativet.

9 VENTILATION

Öppningar och springor på apparaten är till för att ventilera apparaten och skydda mot överhettning. Dessa öppningar får inte blockeras av mattor, gardiner eller liknande.

Apparaten får av samma anledning inte heller placeras i en säng eller soffa. Ej heller nära värmekällor. Om du tänker placera apparaten i en bokhylla eller liknande så se till att tillverkarens rekommendationer gällande ventilation följs.

10 STRÖMKÄLLA

Denna apparat skall bara kopplas in till sådan strömkälla som beskrivs på apparaten etikett. Om du är osäker på din el hemma, kontakta din återförsäljare eller elbolag. Om du skall använda batterier för att driva din apparat så läs i bruksanvisningen.

11 SKYDDA ELKABELN

Elkabeln skall dras på sådant sätt att den inte skadas av möbler eller andra föremål. Du skall inte heller gå på den. Var extra noga med elkontakten och sladden där den kommer ut ur apparaten.fully inserted without blade exposure. If you need an extension cord, use a polarized cord.

12 ÅSKA

Vid åskoväder eller om du inte skall använda apparaten på länge, så dra ur elkabeln.

Detta skyddar apparaten från skada.

13 SKIVHÅLLAREN

Akta dina fingrar när du stänger skivhållaren.

14 ÖVERBELASTNING

Överbelasta inte ditt eluttag med för många kontakter då detta kan leda till brand.

15 FÖREMÅL OCH VÄTSKOR

Stoppa aldrig in föremål i apparaten eftersom detta kan leda till kortslutning. Se till att du inte spiller några vätskor över apparaten.

16 BELASTNING

Ställ inga tunga föremål ovanpå apparaten. Föremålet kan skada dig eller apparaten om den faller omkull.

17 SKIVOR

Använd inga trasiga, deformerade eller lagade

skivor. Skivan kan lätt gå sönder och skada apparaten eller dig.

18 SERVICE

Försök inte laga apparaten själv. Skruva aldrig isär apparaten då detta kan leda till att du får en elektrisk stöt. Låt alltid kvalificerad personal laga apparaten.

19 SKADOR SOM KRÄVER SERVICE

Dra ur elkabeln och lämna in apparaten till verkstad vid följande tillfällen.

A. När elkabeln är trasig
B. Om vätska kommit in i apparaten.
C. Om apparaten utsatts för regn eller fukt.
D. Om apparaten inte fungerar riktigt. Justera bara sådant som beskrivs i bruksanvisningen. Andra justeringar kan skada apparaten och leder oftast till ökat arbete för serviceverkstaden.
E. Om du tappat apparaten i golvet eller om höljet skadats.
F. Om apparaten prestanda kraftigt försämrats.

20 RESERVDELAR

När reservdelar behövs så se till att verkstaden beställer sådana som är samma som originaldelarna. Andra delar kan skada apparaten och i vissa fall leda till brand eller elektriska stötar.

21 SÄKERHETSKONTROLL

När apparaten lagats så se till att verkstaden gör en säkerhetskontroll rekommenderad av tillverkaren så att apparaten fungerar säkert.

22 VÄGG ELLER TAKMONTAGE

Apparaten skall bara monteras på sådant sätt som rekommenderas av tillverkaren.

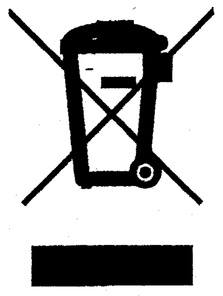
23 VÄRME

Apparaten skall inte placeras nära värmekällor som element, ugnar eller andra produkter som producerar värme.

24 För att undvika batteriläckage som kan leda till personskador och skador på enheten eller andra föremål, uppmärksamma följande:

A. Alla batterier måste placeras rättvända i enheten.
B. Blanda inte nya och gamla eller använda batterier.
C. Använd endast batterier av samma slag och märke.
D. Avlägsna batterierna om de inte ska användas under lång tid.
E. Tomma batterier måste kastas i enlighet med gällande miljöföreskrifter.

25 WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Din SANYO-produkt är ritad och tillverkad i högkvalitativa material och med komponenter som kan återvinnas och återanvändas.

Den här symbolen innebär att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning bör källsorteras och inte får kastas med vanligt hushållsavfall.

Vi ber dig slänga den här utrustningen på kommunens sopsorterings-återvinningsstation. Inom EU finns separata insamlingsställen för uttjänta elektriska och elektroniska produkter.

Hjälp oss att vara rädd om vår miljö!

Innehåll

Produktinformation

Safety Instructions 1
Important Safeguards 2
Table of Contents 5
Overview 6
Identification of Controls 10

Installation

Connecting Antenna/Cable 15
Connecting a TV 16
Connecting an Amplifier/Receiver 17
Connecting Optional Equipment 18

Inställningar

Initial Installation 19
Initial Setup 21
- Setup Menu Overview 21
- Menu Navigation 21
- INSTALLATION Settings 21
- RECORDING OPTIONS Settings 24
- LANGUAGE Settings 25
- PREFERENCES / Video Settings 27
- PREFERENCES / Audio Settings 28
- PREFERENCES / Parental Controls 29
- PREFERENCES / Auto Settings 31
- PREFERENCES / VCR 32
- System Information 32
- Restore Defaults 32

On-Screen Display Overview 33

Avspelning

DVD Playback 35
VCR Playback 38
Other Disc Playback 40

Inspelning

Basic Recording 43
- Recording from TV 43
- One Touch Record (OTR) 44
- Checking the Recording Time 44
- To Pause the Recording 44
- One Touch Copy - DVD to VHS 45
- Copy Edit (DVD → VCR) 45
- One Touch Copy - VHS to DVD 46
- Copy Edit (VCR → DVD) 46

Timer Recording 47
- Timer Recording using Manual Set Record Screen 47
- Timer Recording using ShowView system 48
- Canceling a Timer Recording 49
- Stopping a Timer Recording in Progress 49
- Timer Recording Troubleshooting 49

Recording from an External Input 50

Redigering

DISC Initialize 51
Disc Menu 51
Title Menu 54
Editing 56

Övrigt

Troubleshooting 58
Technical Specifications 60

DVD, DVD+R, DVD+RW?

Vad är en DVD?

DVD (Digital Versatile Disc) är ett lagringsmedia som kombinerar CD-skivans praktiska egenskaper med den senaste digitala videotekniken. DVD-video använder modern MPEG2-datakomprimeringsteknik, som gör det möjligt att lagra en hel film på en enda 12 cm skiva.

Hur bra är upplösningen på en DVD-skiva jämfört med VHS?

De knivskarpa digitala bilderna har en upplösning på mer än 500 x 720 pixlar per linje. Detta är mer än dubbelt så mycket som på VHS och till och med bättre än på en laserskiva. Bildkvaliteten på en DVD kan jämföras med de digitala mastrar som produceras i en inspelningsstudio.

Vad är en DVD+RW?

"DVD+ReWritable" (återskrivbar DVD) använder "phase change", samma teknik som återskrivbara CD-skivor är baserad på. En högkvalitativ laser används för att ändra de reflekterande egenskaperna på det inspelade lagret; en process som kan upprepas mer än tusen gånger.

Vad är en DVD+R?

I motsats till DVD+RW-skivor, går det bara att skriva till DVD+R-skivor en gång. Om den inte "stängs" efter en inspelning, går det att lägga till ytterligare material. Gamla inspelningar kan raderas men det går inte att skriva över dessa. Raderade inspelningar (titlar) markeras som "raderad titel" ("deleted title").

Innan en DVD+R-skiva kan spelas i en DVD-spelare, måste den "stängas" ("finalize") i DVD-inspelaren. När denna process är avslutad, kan ytterligare material inte läggas till.

Vad kan jag göra med min inspelningsbara DVD-/videobandspelare ?

Du kan spela in och spela av digitala videoskivor med "två-vägs" kompatibilitet med den universella DVD-videostandarden. Detta innebär att:

- befintliga DVD-videoskivor kan spelas.
- befintliga inspelningar kan spelas på andra DVD-spelare och i DVD ROM-enheter.

Regionskoder

Om regionskoden för DVD-skivan inte motsvarar apparatens märkning, kan skivan inte spelas.

Vilka skivor du kan använda

Du kan använda följande skivor:

Avspelning och inspelning

DVD+RW (Digital Versatile Disc + ReWritable, återskrivbar)

DVD+R (Digital Versatile Disc + Write-Once, skrivbar en gång)

Endast avspelning

DVD-video (Digital Versatile Disc)

DVD-R (skrivbar DVD): Dessa skivor kan bara spelas om inspelningen utfördes i videoläge (Video mode) och om skivan stängdes.

DVD-RW (DVD-återskrivbar): Dessa skivor kan bara spelas om inspelningen utfördes i videoläge (Video mode) och om skivan stängdes.

Audio-CD (Compact Disc Digital Audio)

CD-R (skrivbar CD) Audio-, MP3- och DivX-filer

CD-RW (återskrivbar CD) Audio-, MP3- och DivX-filer

- *Spelaren kanske inte kan spela alla inspelningsbara CD-skivor.*

Skivtermer

Titel (Title, endast DVD)

Huvudfilmen, annat spelfilmsinnehåll eller ett musikalbum. Varje titel tilldelas ett referensnummer så att den är lätt att hitta.

Kapitel (Chapter, endast DVD)

Delar av en spelfilm eller ett musikstycke; mindre än titel. En titel består av ett eller flera kapitel. Varje kapitel tilldelas ett referensnummer så att det är lätt att hitta. Beroende på skivan, kanske kapitlen inte är märkta.

Spår (Track, endast audio-CD)

Delar av en spelfilm eller ett musikstycke på en audio-CD. Varje spår tilldelas ett referensnummer så att det är lätt att hitta.

Om DVD-inspelning

Om inspelning

- Inspelningstiden som visas är inte exakt eftersom apparaten använder videokompression med variabel bithastighet. Detta innebär att den exakta inspelningslängden beror på materialet som spelas in.
- Om mottagningen är dålig eller bildstörningar förekommer vid inspelning av en TV-sändning, kan inspelningslängden bli kortare.
- Skivor inspelade med hög hastighet (lika med eller högre än 2X) kanske inte går att spela.
- Om du spelar in bara stillbilder eller ljud, kan inspelningslängden bli längre.
- Tiden som visas för inspelning och återstående tid kanske inte alltid utgör exakt skivans längd.
- Den tillgängliga tiden för inspelning kan minska om du redigerar en skiva.
- När du använder en DVD+R-skiva, kan du fortsätta spela in tills skiva är full, eller tills du stänger den ("finalize"). Innan du börjar spela in, kontrollera hur mycket tid det finns kvar på skivan.

Spela in ljudkanaler från TV

DVD-/videobandspelaren kan spela in en eller två-kanals ljud. För TV-sändningar betyder detta oftast mono eller stereo, men ibland sänds vissa program med tvåspråkiga audiokanaler. Du kan spela in BIL I (Bilingual I, tvåspråkig I), BIL II (Bilingual II, tvåspråkig II) eller båda.

Restriktioner för videoinspelning

- Du kan inte spela in kopieringsskyddat material. DVD-videoskivor och vissa satellitsändningar är

kopieringsskyddat material. Om spelaren känner av kopieringsskyddat material under en inspelning, stängs inspelningen av automatiskt och ett felmeddelande visas på skärmen.

- Material som går att kopiera en gång ('copy-once only') kan bara spelas in på DVD+RW-skivor med CPRM.

Om kopieringsskydd

- Audio- och videoinspelningar som du gör med den här apparaten är endast för personligt bruk. Du får inte sälja, låna eller hyra ut dem till andra.
- Denna produkt innehåller teknologi för upphovsrättsskydd som skyddas av vissa amerikanska patent och andra immateriella rättigheter ägda av Macrovision Corporation och andra rättighetsinnehavare. Användning av denna teknologi måste godkännas av Macrovision Corporation och är ämnad för hemmabruk och annan begränsad visning om inget annat godkänns av Macrovision Corporation. Det är förbjudet att plocka isär produkten eller att använda "reverse engineering".

Försiktighetsåtgärder

Handskas med enheten

Om enheten ska fraktas

Spara originalkartongen och förpackningsmaterialet. För bästa möjliga skydd, packa enheten i originalförpackningen och på samma sätt som den packades på fabriken.

Vid installation av enheten

Bild- och ljudstörningar kan uppstå på grund av en TV, videobandspelare eller radio nära apparaten. Om detta inträffar, placera enheten bort från TV:n, videobandspelaren eller radion, eller ta ut skivan och stäng av enheten.

Hålla ytan ren

Använd inte brandfarliga vätskor, som insektssprej, nära enheten. Låt inte gummi- eller plastföremål ligga länge på apparaten. De kan lämna märken på ytan.

Rengöra enheten

Rengöra höljet

Använd en mjuk, torr trasa. Om ytorna är mycket smutsiga, använd en mjuk trasa fuktad med milt rengöringsmedel. Använd inte starka lösningsmedel som alkohol, tvättbensin eller thinner, eftersom dessa kan skada ytorna på enheten.

För att få en skarp bild

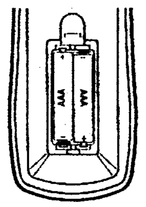
DVD-/videobandspelaren är en högteknologisk precisionsenhet. Om den optiska pickup-linsen och drivdelarna blir smutsiga eller slitna, blir bildkvaliteten dålig. Regelbunden inspektion och regelbundet underhåll rekommenderas efter 1,000 timmars användning (beroende på miljön där apparaten används). För ytterligare information, kontakta din återförsäljare.

Fjärrkontrollens räckvidd

Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsensorn och tryck på knapparna.

Distans: Max 7 m från fjärrsensorn.

Vinkel: Max 30-graders vinkel från fjärrsensorn.



Batteriinstallation i fjärrkontroll

Ta loss batterilocket på baksidan av fjärrkontrollen och stoppa in två AAA-batterier. Se till att batteriernas plus- och minus-poler sitter korrekt.

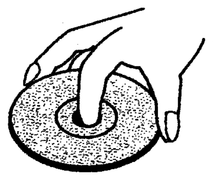
Varning

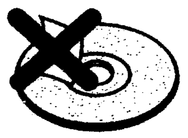
Blanda inte nya och gamla eller använda batterier. Blanda inte olika typer av batterier (standard, alkaline, etc).

Om skivor

Handskas med skivor

Ta inte på skivans avspelningssida. Håll i kanten på skivan så att du undviker att lämna fingeravtryck på ytan. Fäst inte papper eller tejp på skivor.





Förvara skivor

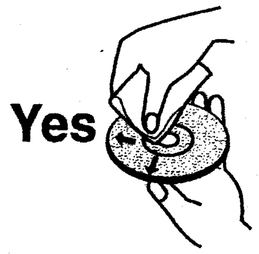
När du har spelat en skiva, lägg tillbaka den i sitt fodral.

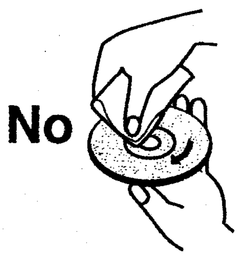
Utsätt inte skivor för direkt solljus eller värmekällor, eller lämna inte skivor i bilen om den är parkerad i solen. Det kan bli mycket hett i bilen.

Rengöra skivor

Fingeravtryck och damm på skivor kan orsaka dålig bildkvalitet och ljudstörningar. Innan du spelar en skiva, rengör den med en rengöringstrasa. Torka av skivan från mitten och utåt mot kanten.

Använd inte starka lösningsmedel som alkohol, tvättbensin, thinner, rengöringsmedel eller antistatsprejer avsedda för vinylskivor.



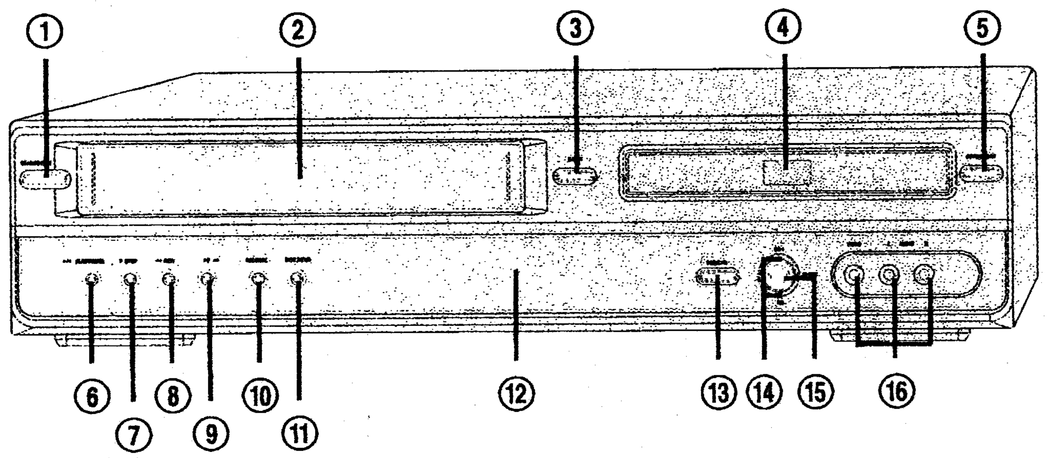


Om symboler

Om symbolen ⊘

'⊘' visas ibland på TV-skärmen. Symbolen innebär att funktionen - enligt beskrivningen i bruksanvisningen - inte är tillgänglig på skivan du spelar.

Framsidan



① **PÅ/AV**
Sätter på och stänger av apparaten. Håll ner knappen i 5 sekunder för att låsa/låsa upp knapparna på framsidan och fjärrkontrollen.

② ***Videobandsfack (videobandspelaren)***
Här matas videobandet in.

③ ***EJECT (utmatning, videobandspelaren)***
Matar ut videobandet i videobandspelaren.

④ ***Skivfack (DVD-spelaren)***
Här matas skivan in.

⑤ ***OPEN/CLOSE (DVD-spelaren)***
Öppnar och stänger skivfacket.

⑥ ***PLAY/PAUSE-knapp***
Startar avspelning av en skiva eller ett videoband. Ställer avspelning eller inspelning i paus-läge.

⑦ ***STOP-knapp***
stoppar avspelning.

⑧ ***REW-knapp (Rewind)***
DVD-spelaren: Hoppar till föregående kapitel.
Videobandspelaren: Spolar tillbaka videobandet från stopp-läge. Snabbspolar bakåt under avspelning.

⑨ ***FF-knapp***
DVD-spelaren: Hoppar till nästa kapitel.
Videobandspelaren: Spolar videobandet framåt från stopp-läge. Snabbspolar framåt under avspelning.

⑩ ***REC SPEED-knapp***

⑪ ***SKIVMENY***

⑫ ***Frontpaneldisplay***
Visar aktuell status för funktionerna.

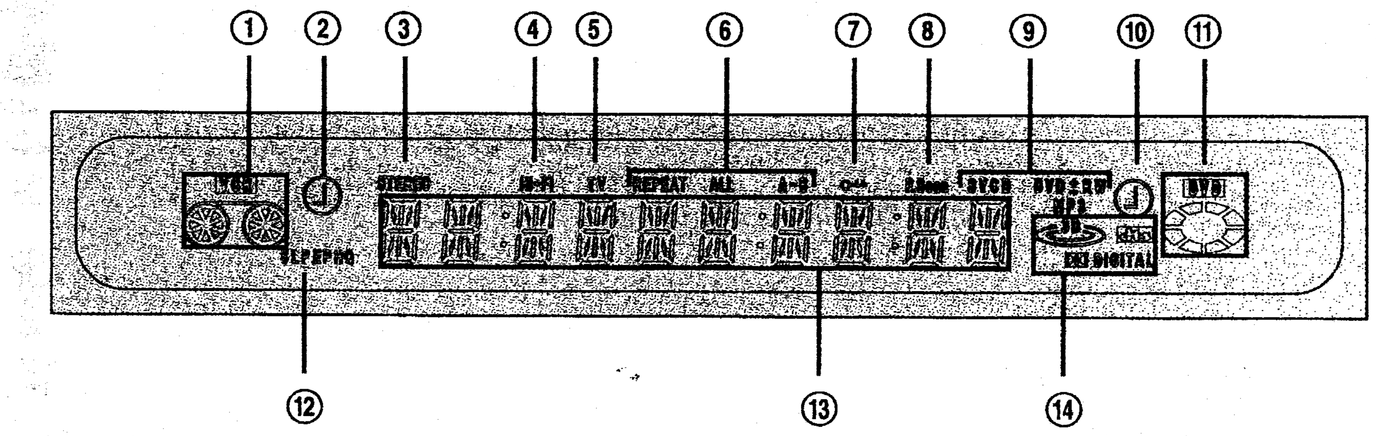
⑬ ***VÄLJ DVD/VIDEOBANDSPELARE***
Växlar mellan DVD-spelaren och videobandspelaren.

⑭ ***PR+/-***
Stegar uppåt eller nedåt genom lagrade kanaler. Flyttar även uppåt och nedåt i DVD-menyer.

⑮ ***REC-knapp***
Startar inspelning. Tryck flera gånger för att ställa in inspelningslängden. Lyser rött under inspelning.

⑯ ***AV.F (VIDEO, L-AUDIO-R)***
Ansluts till audio/video-uttagen på en extern källa (videobandspelare, videokamera, etc.).

Frontpaneldisplay



① Visar att ett videoband sitter i videobandspelaren.

② Cirkel: Visar att videobandspelaren spelar in.
Klocka: Denna symbol betyder att en timerinspelning är inställd.

③ Visar mottagning av en stereosändning.

④ Visar att avspelning eller inspelning sker med HiFi-ljud.

⑤ Visar att TV-läget är aktiverat (inställt med knappen [TV/DVD]).

⑥ Visar aktuellt läge för repetering.

⑦ Visar om spelarens funktioner är låsta.

⑧ Visar när videosignalerna går ut i "Progressive Scan"-läge.

⑨ ***Skivtypsindikator***
Visar vilken typ av skiva som är inmatad.

⑩ Cirkel: Visar att DVD-spelaren spelar in.
Klocka: Visar att en DVD-timerinspelning är inställd.

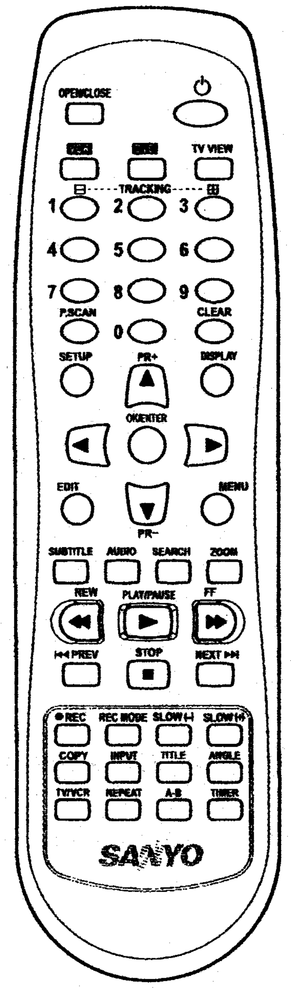
⑪ Visar att en skiva sitter i DVD-spelaren.

⑫ Visar aktuellt läge för inspelning.

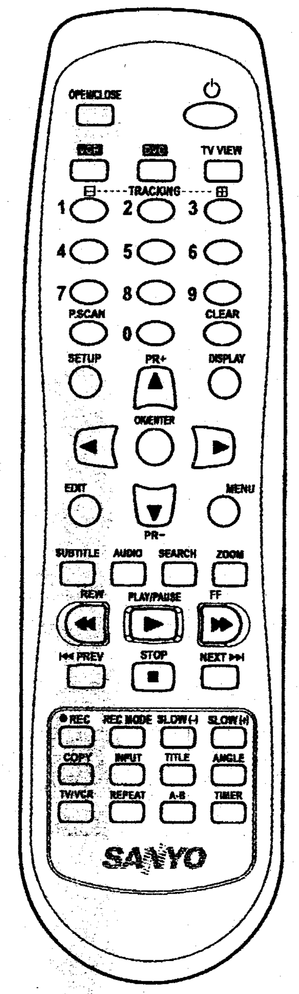
⑬ ***Textfönster***
Visar klockan, total avspelningstid, spelad tid, återstående tid, titelsiffra, kapitel-/spårsiffra, kanal, räknare för videoband, etc.

⑭ DTS: Visar att en DVD-skiva med DTS-ljud spelas.
Dolby: Visar att en DVD-skiva med Dolby Digital-ljud spelas.

Fjärrkontroll



⏻	- Sätter på och stänger av apparaten. - Lås/Lås upp frontpanelen genom att hålla ner knappen i 5 sekunder.
OPEN/CLOSE	- Öppnar och stänger skivfacket i DVD-läge. - Matar ut videobandet i videobandsläge.
VCR	Väljer videobands-läge.
DVD	Väljer DVD-läge.
TV VIEW	Växlar till att visa bilden från din TV istället för DVD/videobandspelaren.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	- Väljer numrerade alternativ i menyer. - Väljer TV-kanal. - Justerar tracking manuellt.
P.SCAN	Håll ner knappen i 3 sekunder för att växla mellan "Progressive Scan" och "Interlace Scan".
CLEAR	Nollställer bandräknaren i videobandspelar-läge.
SETUP	Öppnar eller stänger Setup-menyn (Inställningar).
DISPLAY	Visar information om den inmatade skivan, videobandet eller TV-kanalen.
EDIT	Redigerar kapitel eller delar titlar på DVD+R(+RW)-skivor.
MENU	Öppnar DVD-skivmenyer.
PR+ ◀ ▶ PR-	- ◀ ▶ ▲ ▼ : Väljer menyalternativ. - PR +/– : Väljer TV-kanal.
ENTER	Bekräftar menyval.
SUBTITLE	Väljer textningsspråk, om tillgängligt.
AUDIO	Väljer audiospråk (DVD), audiokanal (CD) eller audiotyp (TV).
SEARCH	Söker en viss titel eller ett kapitel.
ZOOM	Förstorar skärmbilden från DVD-skiva.
REW FF	- DVD-spelaren: Söker bakåt/framåt. - Videobandspelaren: Spolar bakåt/framåt från stopp-läge. Snabbspolar bakåt/framåt under avspelning.
PLAY/PAUSE	- Startar avspelning. - Ställer avspelning eller inspelning i paus-läge. Tryck en gång till för att stänga paus-läget.



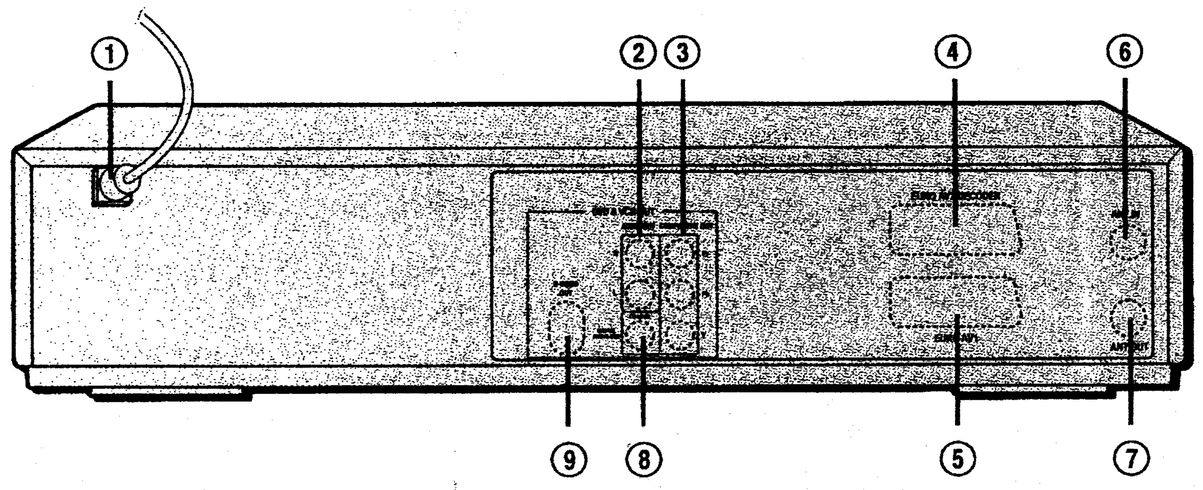
⏮ PREV NEXT ⏭	Hoppar till nästa eller föregående kapitel/spår.
STOP	Stoppar avspelning eller inspelning.
●REC	Startar inspelning. Tryck flera gånger för att ställa in inspelningslängden. För ytterligare detaljer, läs avsnittet "One Touch Record" (OTR) på s 44).
REC MODE	Väljer inspelningsläge: - DVD-spelare: HQ (1 h), SP (2 h), EP (4 h) eller SLP (6 h). - videobandspelaren: SP eller LP.
SLOW(-) SLOW(+)	Höjer eller sänker hastigheten för långsam avspelning (slow motion) för DVD-skiva eller videoband.
COPY	Kopierar från DVD- till videobandspelare (eller från videobandspelare till DVD-spelare).
INPUT	Växlar till tuner, AV1, AV2 eller AV-F.
TITLE	Visar en skivas titelmeny, om tillgänglig.
ANGLE	Väljer kameravinkel på DVD-skiva, om tillgängligt.
TV/VCR	Växlar mellan DVD/videobandspelaren och din TV.
REPEAT	Repeterar aktuellt kapitel, spår, titel eller hela skivan.
A-B	Repeterar avspelning mellan två positioner (A och B).
TIMER	Visar timerinspelningsmenyn.

"Progressive Scan"-läge

- *Om din TV stöder funktionen "Progressive Scan", får du mycket hög kvalitet på skärmbilden genom att ställa in DVD- videobandspelaren till läget "Progressive Scan". Om din TV INTE stöder "Progressive Scan", ändra INTE läget. Om du i misstag råkar ändra till "Progressive Scan", håll ner knappen [P.SCAN] i 3 sekunder för att återgå till normal visning.*
- *Om videoläget ändras från RGB till Interlace eller Progressive (Scart 1), blir färgen för Component-bild inte korrekt.*
- *Eftersom det finns särskilda Component-uttag på baksidan, kan du ansluta en Component-kabel mellan DVD- videobandspelaren och din TV och sedan ändra inmatningen från TV till Component.*
- *Vid ändring från Interlace eller Progressive till RGB, gäller motsatsen till ovanstående.*

KONSUMENTER BÖR BEAKTA ATT INTE ALLA HÖGUPPLÖSTA TV-APPARATER ÄR HELT KOMPATIBLA MED DENNA PRODUKT OCH KAN FÖRORSAKA BILDSTÖRNINGAR. VID BILDSTÖRNINGAR I 525 PROGRESSIVE SCAN-LÄGE, REKOMMENDERAR VI ATT DU VÄXLAR TILL "STANDARDUPPLÖSNING" ISTÄLLET. VID FRÅGOR GÄLLANDE KOMPATIBILITET MED 525p DVD-SPELARE, KONTAKTA VÅR KUNDTJÄNST.

Baksidan



① **Nätsladd**
Anslut till ett vägguttag.

② **AUDIO UT (V, R)**
Ansluts till en TV eller annan utrustning med audio-ingångar.

③ **COMPONENT/PROGRESSIVE VIDEO UT (Y Pb Pr)**
Ansluts till en TV med Component Video (Y Pb Pr)-ingångar.

④ **Scart-uttag 2**
Ansluts till extern enhet (satellitmottagare, set-top box, videobandspelare, videokamera, etc.)

⑤ **Scart-uttag 1**
Ansluts till en TV. Composite- och RGB-ut

⑥ **RF IN (FRÅN ANT.)**
För antenn- eller kabel-TV-anslutning.

⑦ **RF UT (TILL TV)**
Ansluts till en TV med RF koaxial-ingång.

⑧ **KOAXIAL (Digital Audio Ut)**
Ansluts till en förstärkare med en koaxial digital audio-ingång.

⑨ **S-VIDEO UT**
Ansluts till en TV med en S-Video-ingång.

Varning
- *Rör inte vid stiften i uttagen på baksidan. Elektrostatisk laddning kan ge upphov till permanenta skador på apparaten.*

Anslutningar

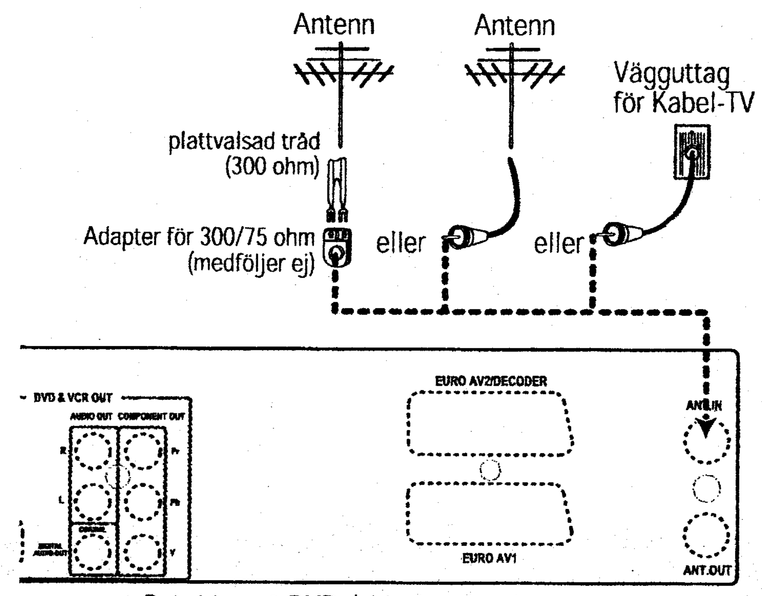
- *Det finns flera olika sätt att ansluta DVD-/videobandspelaren till din TV och annan utrustning. Använd endast en av anslutningarna som beskrivs. Alla sätt att ansluta en TV fungerar med alla inmatningskällor.*
- *För bästa möjliga anslutning, läs i bruksanvisningen för din TV, videobandspelare, stereo eller annan extern enhet.*
- *För bästa ljudåtergivning, anslut DVD-/videobandspelarens AUDIO-utgångar till audioingångarna på en förstärkare, mottagare, stereo eller annan audio/videoutrustning. Se "Ansluta en förstärkare/mottagare" på sidan 17.*

Varning
- *Se till att DVD-/videobandspelaren är ansluten direkt till TV:n, och att TV:n är inställd på korrekt video-inmatning.*
- *Anslut inte DVD-/videobandspelarens AUDIO-utgångar till phono-ingången (inspelning) på ditt audiosystem.*
- *Anslut inte DVD-/videobandspelaren via en annan videobandspelare. DVD-bilden kan bli dålig på grund av kopieringsskyddet.*

Antenn-/kabelanslutning

1 Koppla loss antennen/kabeln från baksidan av TV:n.

2 Anslut den medföljande kabeln till uttaget märkt RF IN (FRÅN ANT.) på baksidan av DVD-/videobandspelaren.



Baksidan på DVD-/videobandspelaren

Om kabel-TV-sladden är ansluten till TV:n utan en konverterare eller dekoder, skruva löss den från TV:n och anslut den till RF IN (FRÅN ANT.)-uttaget på baksidan av DVD-/videobandspelaren.

Anslut den bifogade antennkabeln mellan DVD-/videobandspelarens ANT OUT (TILL TV:N)-uttag och antenningången på TV:N. Nu kan du se alla kanaler på mellan-, super- och hyperbandet (alla kabelkanaler).

Ansluta till en TV

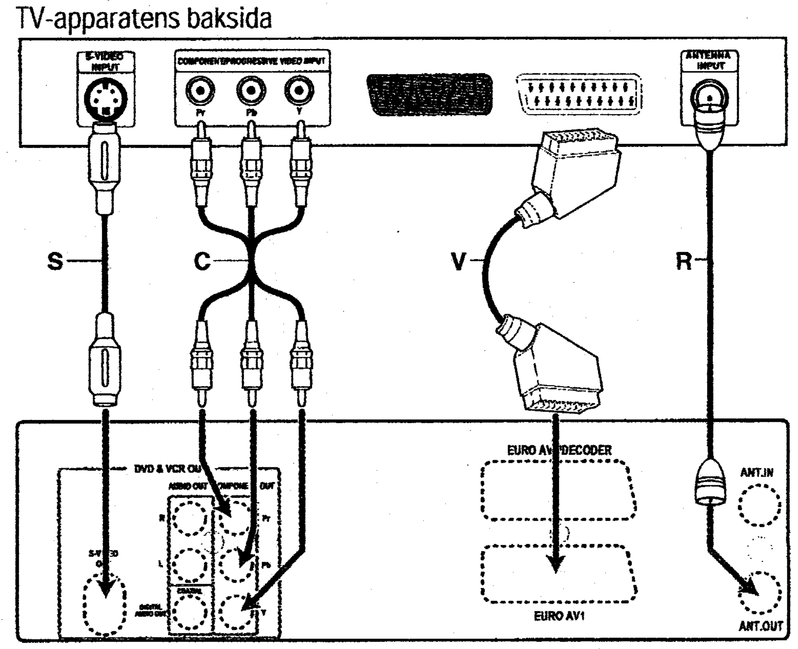
Välj en av följande anslutningar, beroende på uttagen på din TV.

Antennanslutning

Anslut den bifogade 75 ohm antennkabeln (R) mellan RF OUT (TILL TV)-uttaget på DVD-/videobandspelaren och antenningången på din TV.

Den här apparaten har ingen modulator-utgång. Men RF-utgång finns.

TV-apparatens baksida



Baksidan på DVD-/videobandspelaren

Scart-anslutning

1 Anslut en scart-kabel mellan EURO AV1 scart-utgången på baksidan av DVD-/videobandspelaren och motsvarande scart-utgång på baksidan av TV:n. (V)

2 Anslut en scart-kabel mellan den blå EURO AV2/DECODER scart-utgången på baksidan av DVD-/videobandspelaren och motsvarande scart-utgång på baksidan av dekodern.

S-Videoanslutning

1 Anslut en S-videokabel (S) mellan S-VIDEO-utgången på DVD-/ videobandspelaren och S-Video-ingången på TV:n.

2 Anslut audiokabeln mellan vänster och höger AUDIO-utgång på DVD-/ videobandspelaren och vänster/höger audio-ingång på TV:n.

Component Video-anslutning

1 Om din TV har Component-ingångar, anslut en Component-kabel Y Pb Pr mellan COMPONENT/PROGRESSIVE VIDEO-utgångarna på DVD-/videobandspelaren och motsvarande ingångar på TV:n.

2 Anslut audiokablarna mellan vänster och höger AUDIO-utgångar på DVD-/videobandspelaren och vänster/höger audio-ingångar på TV:n.

Progressive Scan-anslutning

- Om din TV är en högupplöst eller "digitalklar" TV, kan du dra fördel av högsta möjliga bildupplösning via DVD-/videobandspelarens Progressive Scan-utgång.
- Om din TV inte stöder Progressive Scan-format, uppstår bildstörningar.

1 Anslut en Component-kabel Y Pb Pr (C)(medföljer ej) mellan COMPONENT/PROGRESSIVE VIDEO-utgångarna på DVD-/videobandspelaren och motsvarande ingångar på TV:n.

2 Anslut audiokablarna mellan vänster och höger AUDIO-utgångar på DVD-/videobandspelaren och vänster/höger audio-ingångar på TV:n.

- *Ställ in DVD-/videobandspelaren till Progressive Scan-läge genom att hålla ner knappen [P.SCAN] i 3 sekunder (eller ändra "Video Output" i Setup-menyn; se sid 27).*
- *Progressive Scan fungerar inte med antenn-, Audio/Video- eller S-Video- anslutningarna.*

Ansluta en förstärkare/mottagare

Ansluta till en förstärkare med två-kanals analog stereo eller Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Anslut de bifogade audiokablarna (A) mellan vänster och höger AUDIO-utgångar på DVD-/videobandspelaren och vänster/höger audio-ingångar på förstärkaren, mottagaren eller stereoutrustningen.

Ansluta till en förstärkare med två-kanals digital stereo (PCM) eller till en Audio/Video-mottagare med en flerkanalsdekoder (Dolby Digital, MPEG 2 eller DTS)

1 Anslut DVD-/videobandspelarens DIGITAL AUDIO-utgång (koaxial) till motsvarande ingång på förstärkaren. Använd en digital koaxial audiokabel (medföljer ej). (X)

2 Du måste även aktivera DVD-/videobandspelarens digitalutgång; se "Audioinställningar" på sid 28.

Digitalt flerkanalsljud?

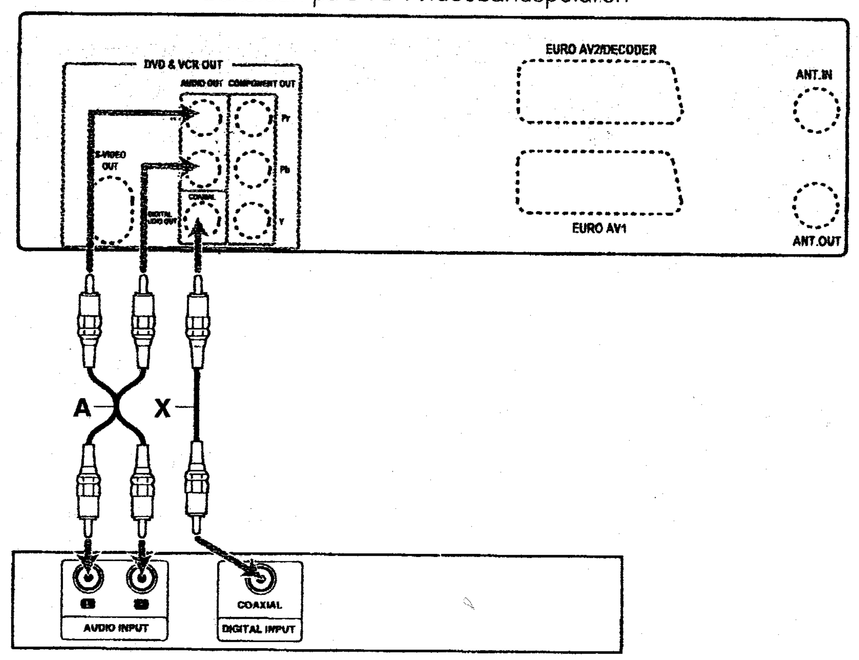
En digital flerkanalsanslutning ger bäst ljudkvalitet. För att erhålla detta behöver du en flerkanals audio/video-mottagare som stöder ett eller flera av de audioformat som din DVD-/videobandspelare stöder (MPEG 2, Dolby Digital och DTS). Läs i bruksanvisningen för mottagaren och titta vilka logotyper som finns på framsidan på mottagaren.

- *På grund av licensavtal för DTS, ställs DTS in som "digital out" när DTS audiostream väljs.*

- *Om mottagaren inte stöder det audioformat som ställs in för "digital output", hörs ljudstörningar eller inget ljud alls.*
- *5.1 -kanals digitalt surround-ljud via en digitalanslutning fungerar bara om din mottagare är utrustad med en digital flerkanalsdekoder.*
- *För att visa audioformat för aktuell DVD på skärmen, tryck på [AUDIO].*

DVD-/videobandspelaren avkodar inte DTS-ljud (2-kanals). För att få DTS flerkanals surround-ljud, måste du ansluta DVD-videobandspelaren till en DTS-kompatibel mottagare via en av de digitala audioutgångarna på DVD-/Videobandspelaren.

Baksidan på DVD-/videobandspelaren



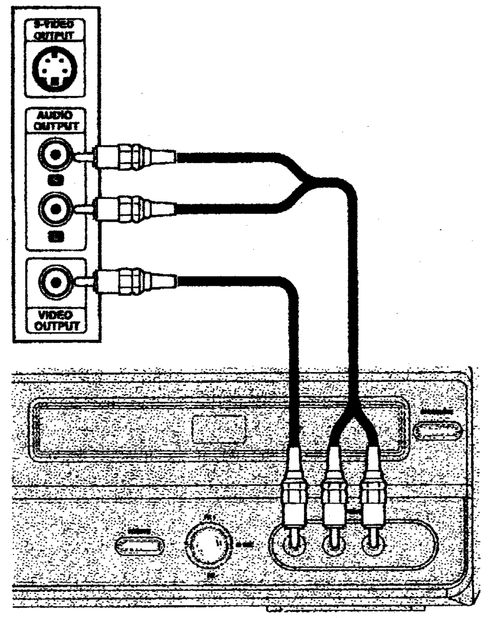
Förstärkare (Mottagare)

INSTALLATION

Ansluta övrig utrustning

För att få audio-/video-signaler från annan utrustning, anslut en audio/videokabel (medföljer ej) mellan AV.F-uttagen på DVD-/videobandspelaren och audio/video-utgångarna på den externa utrustningen.

Uttagspanel på
tillbehörskomponent (videobandspelare, videokamera, etc.)



Framsidan på DVD-/videobandspelare

Grundinställningar

Detta kapitel visar hur du ställer in grundinställningar i DVD-/videobandspelaren efter att du har anslutit den till TV-apparaten och annan utrustning.

- *Du måste följa grundinstallationsprocessen för att ställa in tid, datum, kanaler och språkinställningar för DVD-/videobandspelaren.*

1 Ett "Välkomstmeddelande" visas på skärmen. Se till att antennkabeln eller kabel-TV-uttaget är anslutet. Tryck på [ENTER] för att börja grundinstallationen.

2 Välj önskat språk för skärmmenyn genom att trycka på [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

3 Välj önskat land med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

4 Välj önskat skivmenyspråk med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

5 Välj önskat audiospråk med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Installation

Welcome.

Press [Enter] to begin auto channel search.

Ensure aerial is connected.

Instructions
Setup-Exit

Installation

Please select your language to begin auto install procedure:
English
Spanish
French
Czech
Danish
German
Dutch
Instructions
Enter-Confirm Setup-Exit Move ▲▼

Installation

Please select your country of use:
Australia
Belgium
Denmark
Finland
France

Instructions
Enter-Confirm Setup-Exit Move ▲▼

Installation

Please select disc menu language:
Default
English
Spanish
French
Czech
Danish
German

Instructions
Enter-Confirm Setup-Exit Move ▲▼

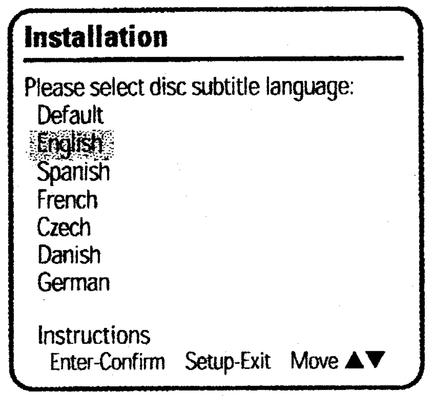
Installation

Please select disc audio language:
Default
English
Spanish
French
Czech
Danish
German

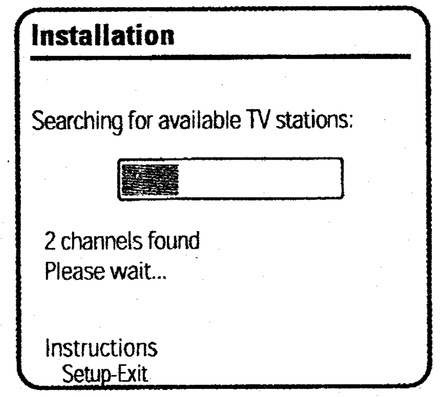
Instructions
Enter-Confirm Setup-Exit Move ▲▼

SETUP (INSTÄLLNINGAR)

6 Välj önskat textningsspråk med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.



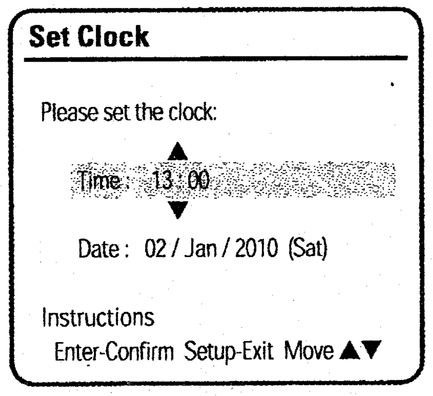
7 DVD-/videobandspelaren hittar kanalerna automatiskt och minneslagrar dem.



8 När den automatiska kanalinstallationen är avslutad, ställ klockan.

9 Du flyttar till vänster/höger med [◀/▶] och ändrar inställningen med [▲/▼].

10 När klockan ställts in, tryck på [ENTER] för att bekräfta. Om du avbryter Grundinstallationen, måste klockan ställas in på nytt.



Ominstallation

Apparaten har en multi-tuner för mottagning av sändningar från många länder. För att ta emot andra länders sändningar, följ nedanstående.

1. *Tryck på [SETUP] och välj "Restore Defaults" (Återställ fabriksinställningar) med [◀ /▶]. Aktivera sedan RESET-funktionen. (se sidan 32)*
2. *Slå på apparaten och "Initial Installation" (Grundinstallation) visas.*
3. *Välj önskat land (se steg 3 på sidan 19), upprepa sedan steg 4-10 på sidorna 19-20.*

Översikt av Setup-menyn (Inställningar)

Setup-menyn innehåller sex olika kategorier: Installation, Recording Options (Inspelningsalternativ), Languages (Språk), Preferences (Egna inställningar), System Info och Restore Defaults (Fabriksinställningar).

Tryck på [SETUP] och [◀/▶] på fjärrkontrollen för att visa första och andra nivån i Setup-menyn.

Menynavigering

1 Tryck på [SETUP]. Setup-menyn (Inställningar) öppnas.

2 Välj önskad kategori med [◀/▶].

3 När du har markerat önskad kategori, tryck på [▲/▼] för att gå till den andra nivån.

4 Tryck på [ENTER] för att gå till den tredje nivån.

5 Välj önskad inställning med [▲/▼], och tryck på [ENTER] för att bekräfta ditt menyval. Vissa funktioner kräver ytterligare steg. Tryck på [SETUP] för att återgå till föregående meny.

6 Tryck på [SETUP] för att stänga Setup-menyn.

INSTALLATIONS-inställningar

Manuell kanalinställning

Används för att avsluta installationen när den automatiska kanalinstallationen inte har lagrat alla kanaler, eller när du vill lagra ytterligare en kanal.

1 Tryck på [SETUP]. Setup-menyn (Inställningar) öppnas.

2 Välj "Installation" med [◀/▶].

3 Med "Installation" markerat, tryck på [▼] för att välja "Manual Set" (Manuell kanalinstallation).

4 Tryck på [ENTER]. Menyn "Manual Setup" (Manuell kanalinstallation) öppnas.

5 Välj "Standard" med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att gå till den andra nivån.

6 Använd [▲/▼] för att välja önskad 'Standard' (PAL-BG, PAL-II, PAL-DK, eller SECAM-L), och tryck sedan på [ENTER].

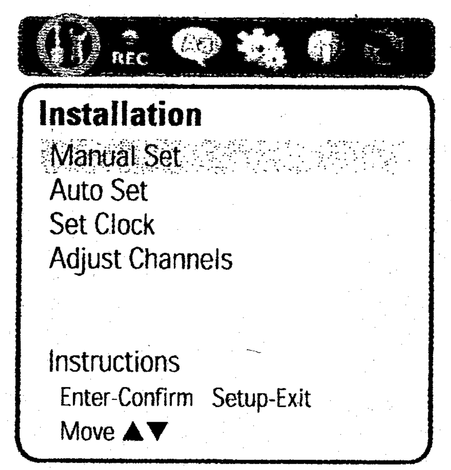
Apparaten är utrustad med en Multi-tuner. Du kan söka efter sändningar från andra länder. Om kanalsökningen inte fungerar, utför en återinstallation (Re-Install). (se sidan 20.)

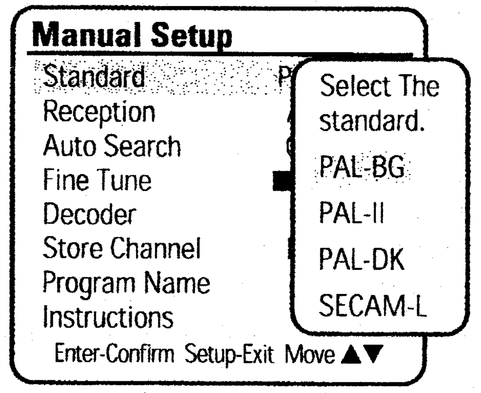
7 Välj "Reception" (Mottagning) med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att gå till den andra nivån.

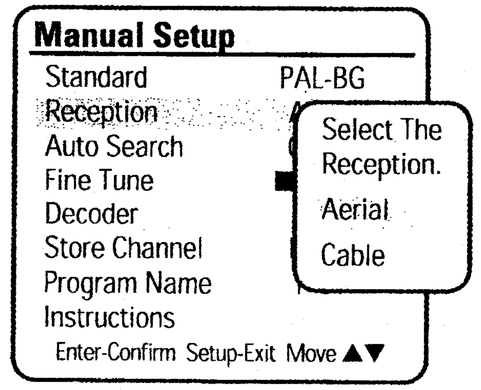
8 Välj önskad inställning (Antenn eller Kabel) med [▲/▼], och tryck på [ENTER].

Antenn: Om du använder en standardantenn.

Kabel: Om du använder en vanlig kabel för mottagning.

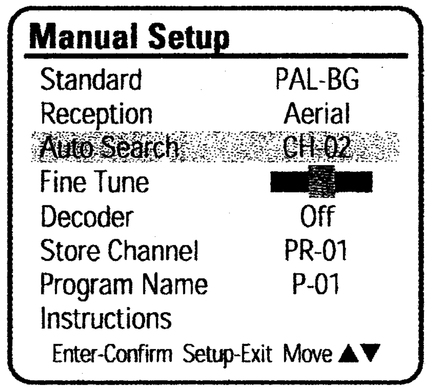




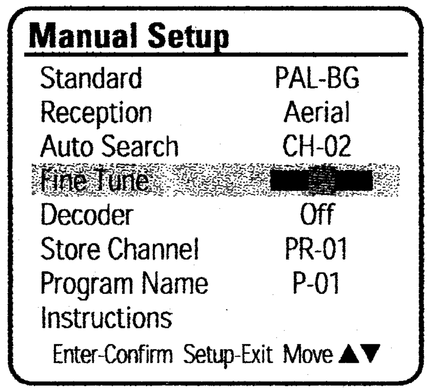


9 Välj "Auto Search" (Automatisk kanalsökning) med [▲/▼]. Tryck på [ENTER].

10 Ange kanalnumret genom att trycka på [◄/►].

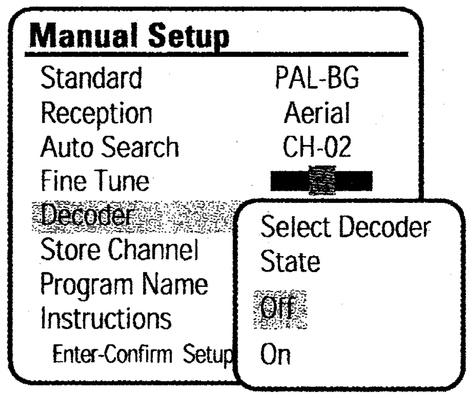


11 Välj "Fine Tune" (Finjustering). Det går att justera funktionen.



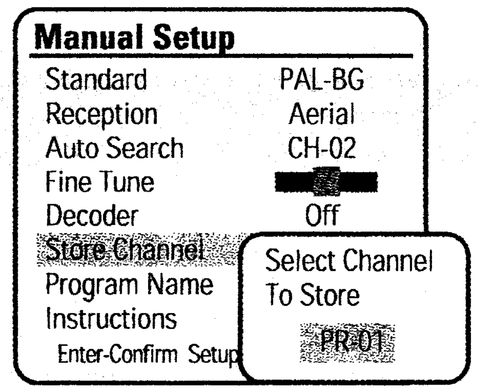
12 Välj "Decoder" med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att gå till den andra nivån.

13 Om programplatsen är kodad (och du har anslutit en dekoder till EURO AV2-uttaget), tryck på [▲/▼] för att välja "On" och tryck på [ENTER] för att bekräfta.



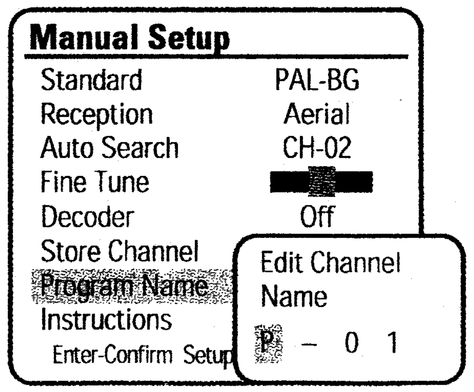
14 Välj "Store" (Spara) med [▲/▼]. Tryck på [ENTER] för att gå till den andra nivån.

15 Välj programplatsnummer med [▲/▼], och tryck på [ENTER] för att bekräfta.



16 Välj "Program Name" (Programplatsnamn) med [▲/▼]. Tryck på [►] för att flytta till den andra nivån. Om det inte visas något stationsnamn alls eller om namnet visas felaktigt, går det att korrigera detta.

17 Du väljer namnet från listan med sparade kanaler eller namnger stationen och matar in ett namn med 4 tecken. Ändra tecken med [▲/▼] och flytta till nästa tecken med [◄/►].



Automatisk kanalinstallation

DVD-/videobandspelaren har en tuner för frekvenser som klarar att ta emot upp till 119 kanaler. Bland dessa ingår VHF-kanaler 2-20, 74-80, UHF-kanaler 21-69 och CATV-kanaler 1-41.

Förberedelser:

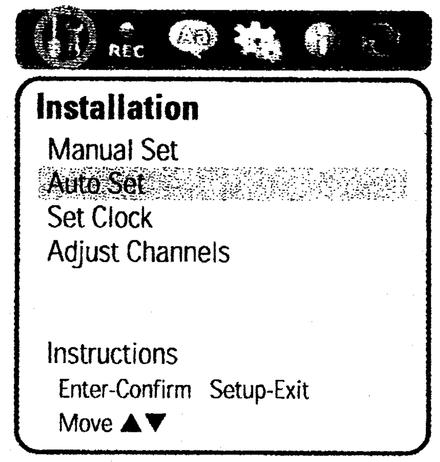
Anslut DVD-/videobandspelaren till antenn eller kabel-TV-system, enligt beskrivningen i "Ansluta antenn/kabel" på sid 15.

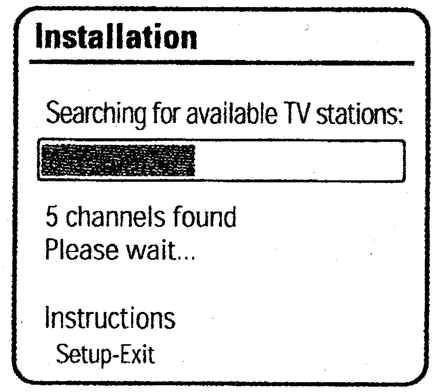
1 Följ stegen 1-2 som beskrivs under "Manuell kanalinstallation".

2 Med "Installation" markerat, tryck på [▲/▼] för att välja "Auto Set" (Automatisk kanalinstallation).

3 Tryck på [ENTER] för att starta kanalinstallationen.

Nu söks och minneslagras automatiskt alla tillgängliga kanaler i tunern.



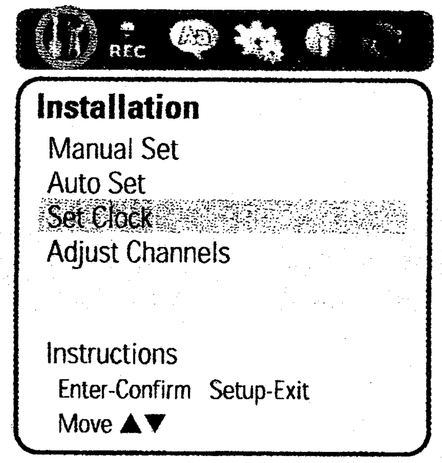


- *När funktionen är avslutad men om du behöver göra justeringar, följ instruktionerna ovan under "Manuell kanalinstallation".*

Ställa klockan

1 Följ steg 1-2 som beskrivs under "Manuell kanalinstallation".

2 Välj "Set Clock" (Ställa klockan) med [▲/▼].



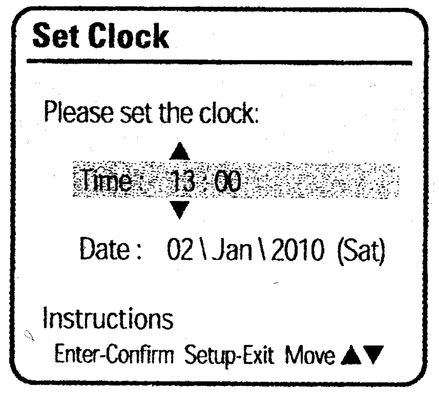
3 Tryck på [ENTER]. En meny för att ställa klockan öppnas.

4 Mata in datum och tid.

◄/► (vänster/höger): Flyttar markören till föregående eller nästa kolumn.

▲/▼ (upp/ner): Justerar inställningen vid den aktuella markörpositionen.

5 Tryck på [ENTER] för att bekräfta inställningen och sedan på [SETUP] för att stänga menyn.



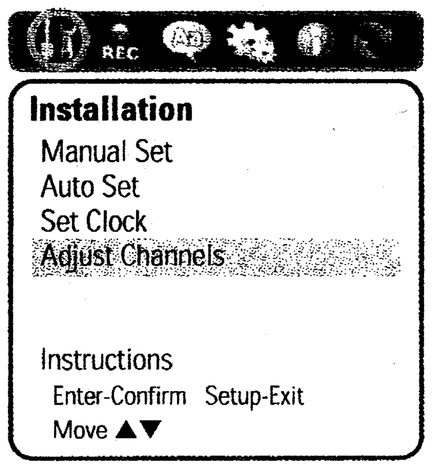
Justera kanaler

1 Följ steg 1-2 som beskrivs under "Manuell kanalinstallation".

2 Välj "Adjust Channels" (Justera kanaler) med [▲/▼].

3 Tryck på [ENTER]. En meny för kanaljustering öppnas.

4 Välj den programplats du vill justera med [▲/▼]. Tryck på [ENTER].



Radera

Efter att du har installerat TV-kanaler i DVD-/videobandspelaren, kanske du vill ta bort en kanal.

1 Välj "Delete" (Radera) med [▲/▼] och tryck på [ENTER].

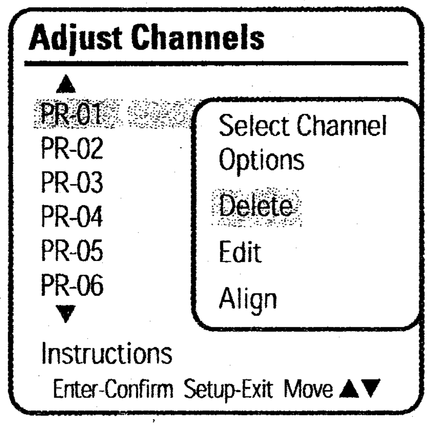
Redigera

Efter att du har installerat TV-kanaler i DVD-/videobandspelaren, kanske du vill namnge en eller flera kanaler.

1 Välj "Edit" (Redigera) med [▲/▼] och tryck på [ENTER].

2 Du matar in ett namn med [▲/▼] och [◄ /►].

3 Tryck på [ENTER] för att bekräfta.



Sortera

Efter att du har installerat TV-kanaler i DVD-/videobandspelaren, kan du sortera programplatserna som du vill.

1 Välj "Align" (Sortera) med [▲/▼] och tryck på [ENTER].

2 Välj den programplats du vill flytta till med [▲/▼].

3 Tryck på [ENTER]. Den markerade programplatsen flyttas till den nya programplatsen.

INSTÄLLNINGAR FÖR INSPELNINGSALTERNATIV

Inspelningskvalitet för DVD

Inspelningskvaliteten kan vara förinställd till: HQ (Hög kvalitet - 1 h/skiva), SP (Standardavspelning - 2 h/skiva), EP (Lång avspelning - 4 h/skiva) eller SLP (Extra lång avspelning - 6 h/skiva).

1 Tryck på [SETUP]. Setup-menyn (Inställningar) öppnas.

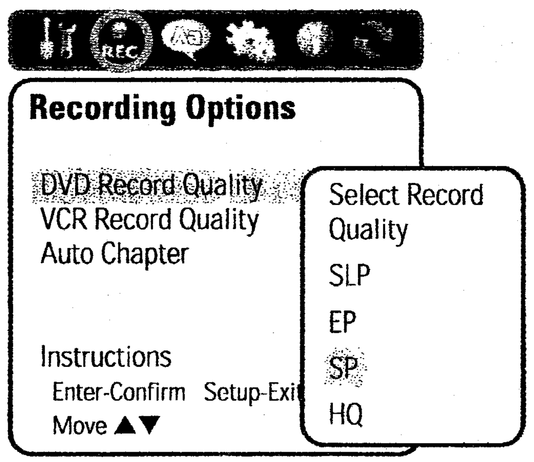
2 Välj "Recording Options" (Inspelningsalternativ) med [◄/►].

3 Med "Recording Options" (Inspelningsalternativ) markerat, tryck på [▼] för att välja "DVD Record Quality" (DVD Inspelningskvalitet).

4 Tryck på [ENTER] för att gå till den andra nivån.

5 Välj önskad inställning (HQ, SP, EP eller SLP) med [▲/▼].

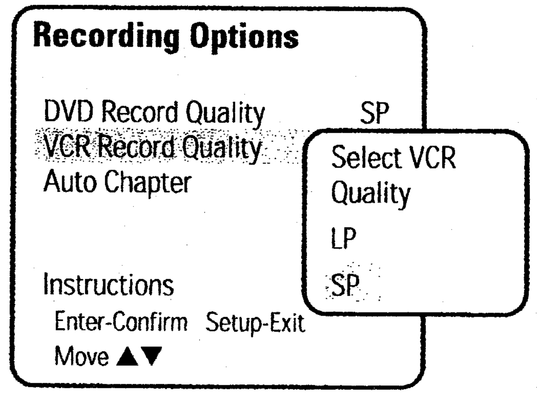
6 Tryck på [ENTER] för att bekräfta inställningen och sedan på [SETUP] för att stänga menyn.



Videoinspelningskvalitet

Inspelningskvaliteten för videobandspelaren kan förinställas till SP (standardavspelning) eller LP (lång avspelning). Standardavspelning (SP) ger högre kvalitet, men med lång avspelning (LP) får du 2 gånger så lång inspelningstid; dvs. det får plats 4 timmars material på ett 2-timmars band.

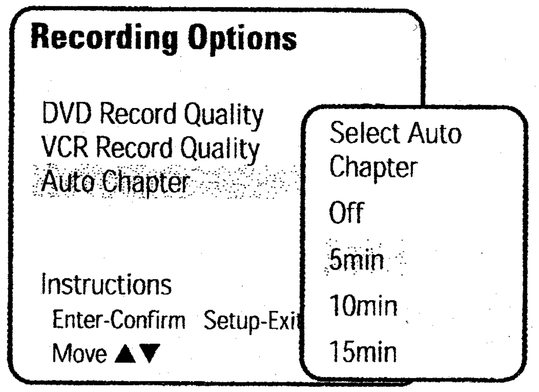
Följ samma procedur som för "Inspelningskvalitet för DVD".



Automatiska kapitel

Under inspelning läggs kapitelmarkeringar till automatiskt med bestämda intervaller. Du kan ställa in dessa intervaller till 5, 10 eller 15 minuter. För att stänga av funktionen, välj alternativet "Off" (Av).

Följ samma procedur som för "Inspelningskvalitet för DVD".



Språkinställningar

Språk för skärmtexter (OSD)

Välj ett språk för Setup-menyn och skärmtexterna.

1 Tryck på [SETUP]. Setup-menyn (Inställningar) öppnas.

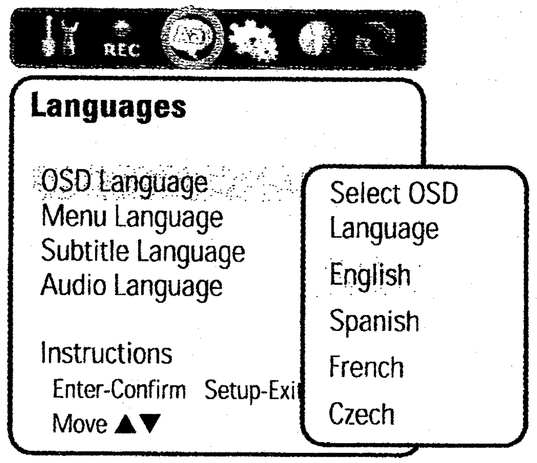
2 Använd [◄] och [►] för att välja "Language" (Språk).

3 Med "Language" (Språk) markerat, tryck på [▼] för att välja "OSD Language" (skärmtexter).

4 Tryck på [ENTER] för att gå till den andra nivån.

5 Välj önskat språk med [▲/▼].

6 Tryck på [ENTER] för att bekräfta inställningen och sedan på [SETUP] för att stänga menyn.

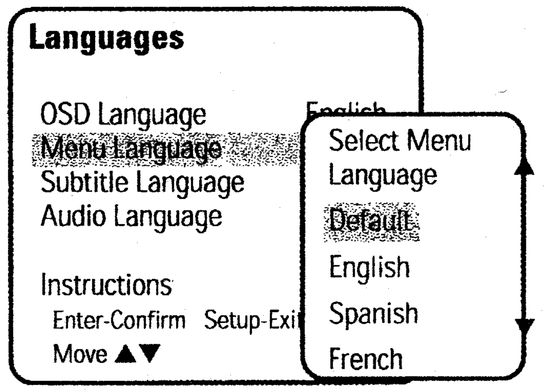


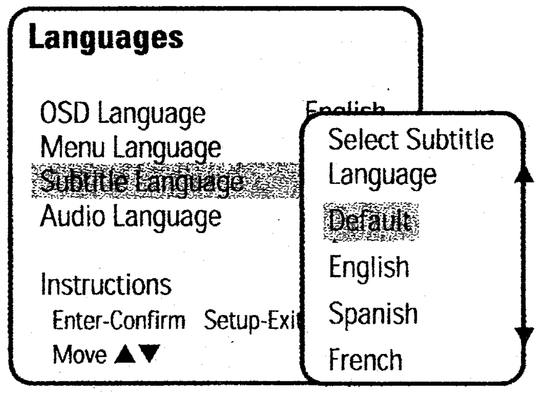
Språk för menyer, textning och audio

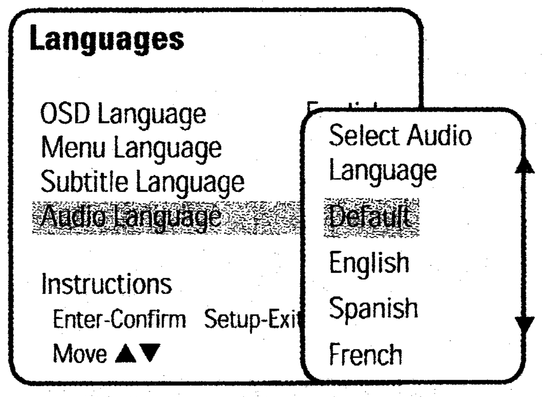
Välj önskat språk för skivmenyer (Disc Menu), textning (Subtitle) och ljudspår (Audio).

Följ samma procedur som för skärmtexterna (OSD).

Default (Förinställning): Det förinställda språket på skivan väljs.







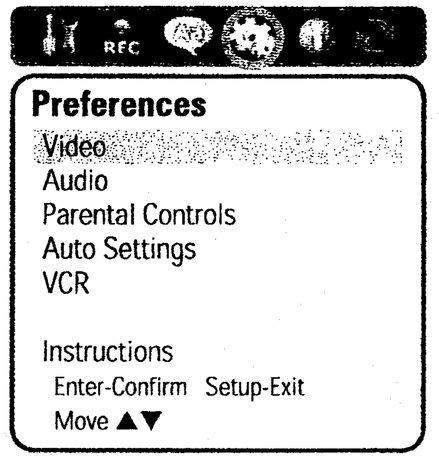
EGNA INSTÄLLNINGAR/ videoinställningar

1 Tryck på [SETUP].

2 Välj "Preferences" (Egna inställningar) med [◀/▶].

3 Med "Preferences" (Egna inställningar) markerat, tryck på [▼] för att välja "Video".

4 Tryck på [ENTER]. Undermenyn "Video" öppnas.



TV-bildformat

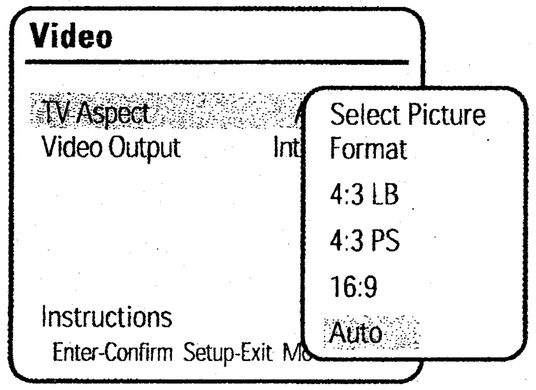
1 Från menyn "Video", välj "TV Aspect" (TV-bildformat) med [▲/▼].

2 Tryck på [ENTER] eller [▶] för att gå till den andra nivån.

3 Välj önskat bildformat för TV-bilden med [▲/▼].

4 Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

5 Tryck på [SETUP] för att stänga menyn.



4:3 LB : Välj detta om den anslutna TV:n är en vanlig 4:3 TV. Visar svarta fält upptill och nedtill på skärmen.

4:3 PS : Välj detta om den anslutna TV:n är en vanlig 4:3 TV. Beskär bilden så att den kan visas på din TV-skärm. Bilden beskärs från båda sidor.

16:9 : Välj detta om den anslutna TV:n är en 16:9 bredbilds-TV.

Automatiskt (Auto) : Konverterar automatiskt till lämpligt bildformat.

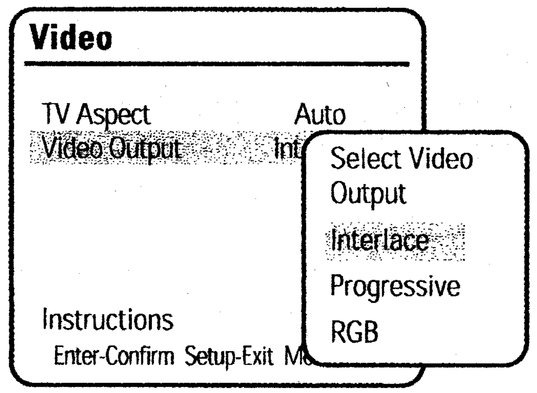
Video-signaler

"Progressive Scan" ger bäst bildkvalitet med minst flimmer.

RGB : Om du ansluter DVD-/videobandspelaren till en analog TV via SCART-uttagen, ställ in "Video Output" (Videosignaler) till "RGB".

Interlace eller Progressive : Om du ansluter DVD-/videobandspelaren till en digital TV (DTV) eller skärm via COMPONENT-uttagen, ställ in "Video Output" (Videosignaler) till "Interlace" eller "Progressive".

Följ samma procedur som för "TV Aspect Ratio" för att ändra inställningen för videosignalen.

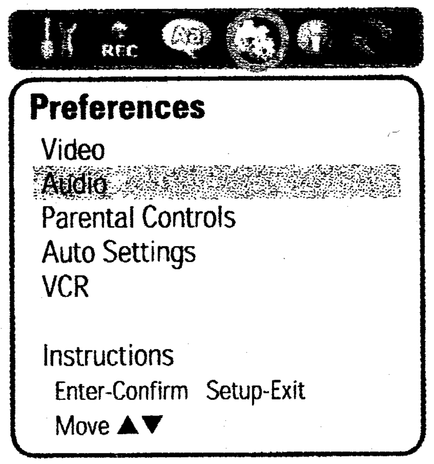


Varning

- *När alternativet "Progressive Scan" är inställt, visas bild bara på en TV eller skärm kompatibel med "Progressive Scan". Håll ner knappen [P.SCAN] i 3 sekunder för att återgå till läget "Interlace Scan".*

EGNA INSTÄLLNINGAR/ audioinställningar

Följ samma procedur som för "Video" för att välja "Audio".



Digitala signaler

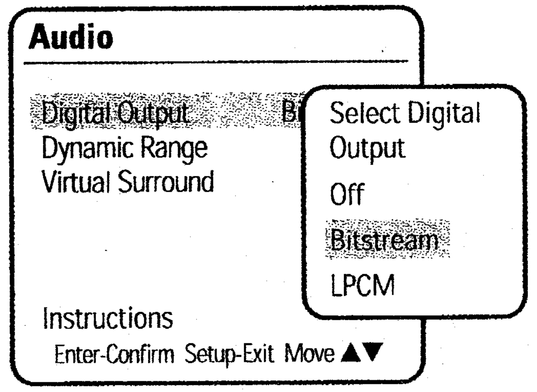
1 Från menyn "Audio", välj "Digital Output" (Digitala signaler) med [▲/▼].

2 Tryck på [ENTER] eller [▶] för att gå till den andra nivån.

3 Välj önskad typ av digitala signaler med [▲/▼].

4 Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

5 Tryck på [SETUP] för att stänga menyn.



Off (Av)

Ingen signal från den digitala audio-utgången.

LPCM

Välj detta om du har anslutit en 2-kanals digital stereoförstärkare. De digitala audio-signalerna skickas som 2-kanals PCM-signaler vid avspelning av en DVD (eller ett videoband) med Dolby Digital (bara DVD) eller MPEG ljud. Om DVD-skivan är inspelad med DTS-ljud, hörs inget ljud alls.

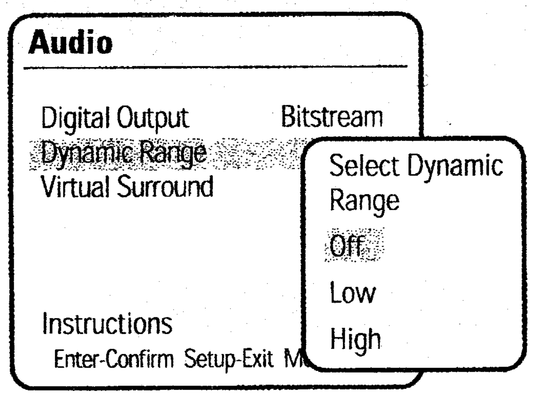
Bitstream

Välj detta om du har anslutit en Dolby Digital- eller DTS-dekoder (eller en förstärkare eller annan utrustning med Dolby Digital- eller DTS-dekoder).

Dynamiskt omfång

När du tittar på DVD-filmer kan du komprimera det dynamiska omfånget för audiosignalerna (skillnaden mellan de högsta och lägsta passagerna). Det innebär att du kan lyssna på filmljudet på lägre volym utan att ljudkvaliteten blir sämre. Ställ in "Dynamic Range" (Dynamiskt omfång) till Low (Låg) eller High (Hög).

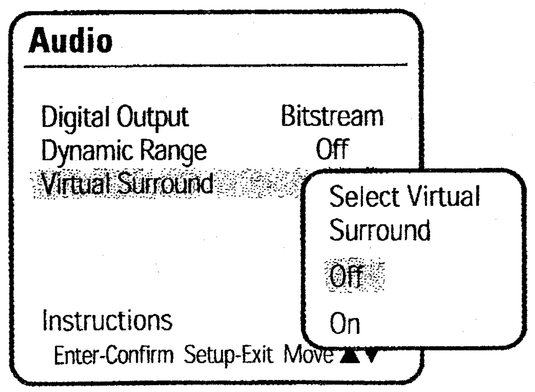
Följ samma procedur som för "Digital Output" för att ställa in det dynamiska omfånget.



Virtual Surround

Om du aktiverar funktionen Virtual Surround, får du en simulerad 3D-effekt från två högtalare.

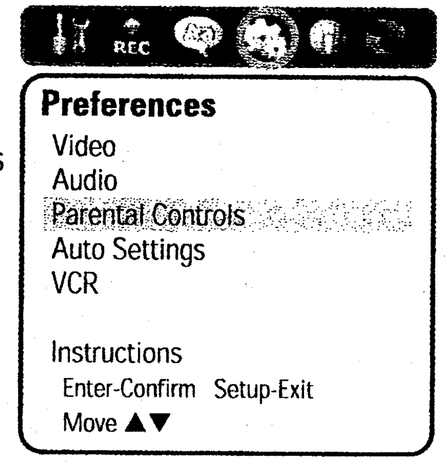
Följ samma procedur som för "Digital Output" för att ställa in funktionen.



EGNA INSTÄLLNINGAR/ Barnlås

Ställa in Parental Level (Barnlås)

Med Barnlås-funktionen kan du låsa DVD-skivor för avspelning utifrån skivans kategoriindelning, eller du kan spela vissa skivor med alternativa scener. Kategorinivån för barnlåset kan ställas in från "ADULT" (Vuxenmaterial) till "Kids Safe" (Barntillåtet).

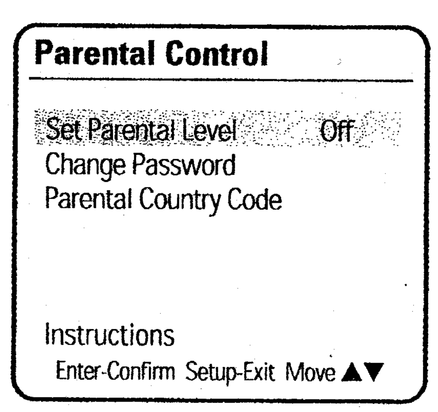


1 Tryck på [SETUP].

2 Välj "Preferences" (Egna inställningar) med [◀/▶].

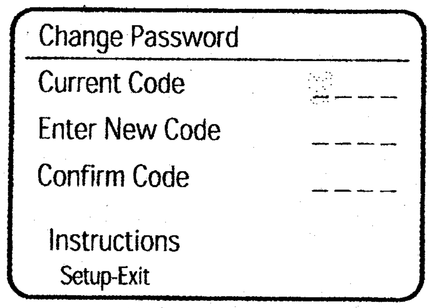
3 Med "Preferences" (Egna inställningar) markerat, tryck på [▼] för att välja "Parental Controls" (Barnlås). Tryck på [ENTER].

4 Välj "Set Parental Level" (Ställ in barnlåsnivå) med [▲/▼] och tryck på [ENTER]. En dialogruta för lösenord (Password) visas. Mata in ett 4-siffrigt lösenord med sifferknapparna 0-9. Om det är första gången du anger ett lösenord, uppmanas du att mata in det en gång till för att bekräfta det.



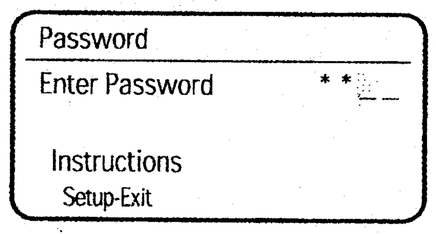
- *Det förinställda lösenordet är "0000". Du måste ange detta innan du kan ändra nivåinställningen för barnlåset.*

5 När du har angett lösenordet och "Set Parental Level" (Ställ in barnlåsnivå) visas, tryck på [ENTER].



6 Mata in det nya lösenordet.

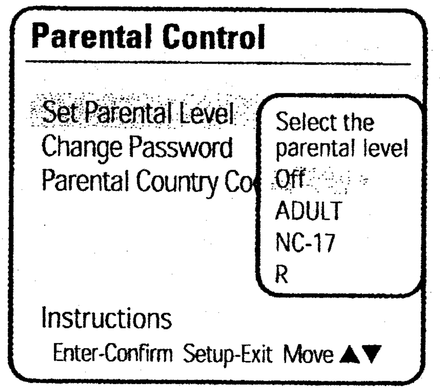
- *Ställ in det nya lösenordet till nånting annat än "0000".*



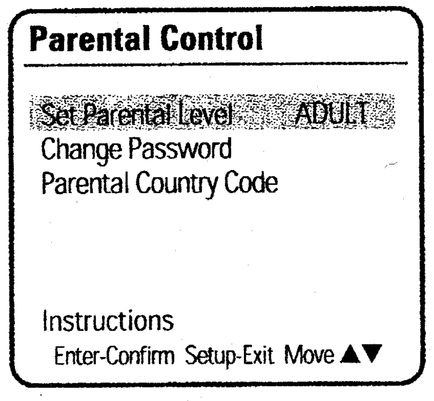
7 Välj önskad nivå för barnlåset med [▲/▼] och tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Off (Av): Om du väljer "Unlock" (Lås upp), är låsfunktionen INTE aktiverad. Allt innehåll på alla skivor spelas av.

Vuxenmaterial till barntillåtet: Vissa skivor innehåller scener olämpliga för barn. Om du ställer in en nivå för barnlåset i DVD-/ videobandspelaren, spelas bara scener med samma eller lägre nivå. Scener med högre nivå spelas inte om det inte finns en alternativ scen på skivan. Den alternativa scenen måste ha samma eller lägre nivå. Om ingen sådan scen finns, stannar avspelningen. Då måste du ange lösenordet eller ändra nivåinställningen för att kunna spela skivan.



8 Tryck på [ENTER] för att bekräfta inställningen och sedan på [SETUP] för att stänga menyn.



Byta lösenord

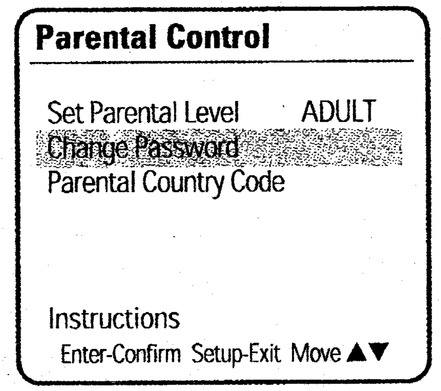
1 Med "Preferences" (Egna inställningar) markerat, tryck på [▼] för att välja "Parental Controls" (Barnlås).

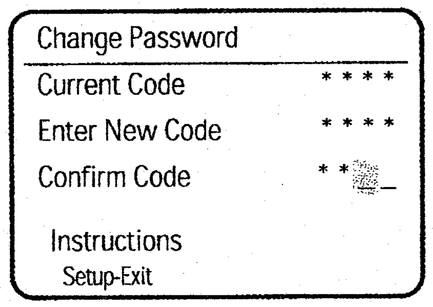
2 Tryck på [ENTER]. Undermenyn "Parental Controls" (Barnlås) öppnas.

3 Välj "Change password" (Ändra lösenord) med [▲/▼] och tryck på [ENTER].

4 Undermenyn "Change password" (Ändra lösenord) öppnas. Mata in det aktuella lösenordet.

5 Mata in ett nytt lösenord (4 tecken). Mata in det nya lösenordet en gång till för att bekräfta, och tryck på [ENTER].





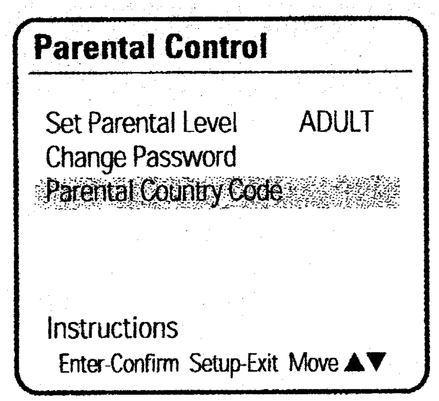
- ***Master Password (Huvudlösenord) :*** *Om du glömmer lösenordet, tryck på 3,3,0,8 på fjärrkontrollen och tryck sedan på [ENTER].*
- *Ställ in det nya lösenordet till nånting annat än "0000".*

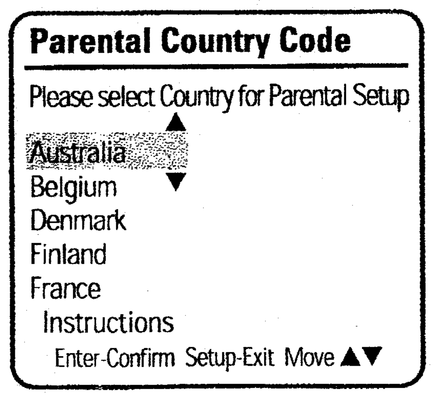
Ställa in Parental Country Code (Land för barnlås)

1 Med "Preferences" (Egna inställningar) markerat, tryck på [▼] för att välja "Parental Controls" (Barnlås). Välj "Set Parental Country Code" (Välj land för barnlås) med [▼].

2 Tryck på [ENTER]. Mata in det aktuella lösenordet och tryck på [ENTER].

3 Välj önskat land med [▲/▼] och tryck på [ENTER] för att bekräfta.

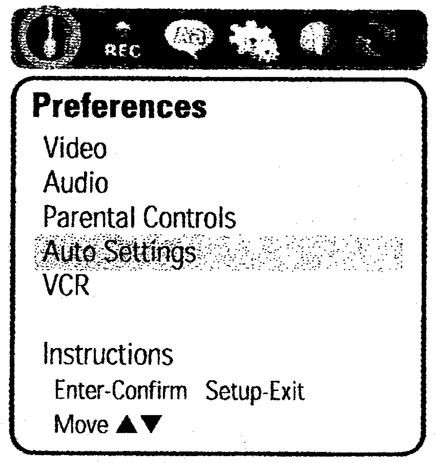




EGNA INSTÄLLNINGAR/ Auto-inställningar

1 Med "Preferences" (Egna inställningar) markerat, tryck på [▼] för att välja "Auto Settings" (Auto-inställningar).

2 Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.



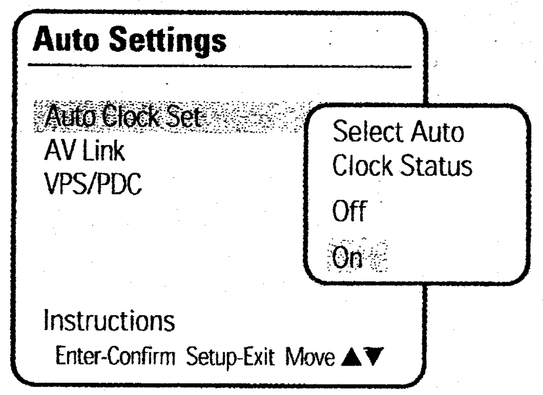
Automatisk klockinställning

Med funktionen "Auto Clock" kan klockan ställas automatiskt när apparaten är i Standby-läge (nätansluten men avstängd).

"Auto Clock" finns bara i modeller med VPS/PDC-funktion.

Vissa stationer sänder tid och datum samtidigt med VPS/PDC-data.

Videobandspelaren använder automatiskt denna tid och detta datum under normal grundinstallation, samt varje gång du stänger av/sätter på apparaten. Om tid och datum ställs in felaktigt, kan du stänga av funktionen genom att följa stegen nedan och ändra inställningen till "OFF" (Av). Sedan måste du ställa in tid och datum manuellt, se ovan.



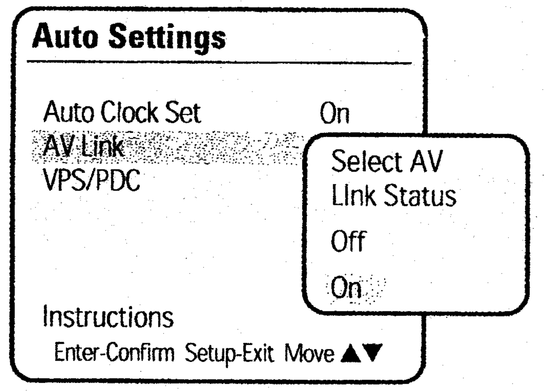
1 Välj "Auto Clock Set" (Ställ klockan automatiskt) med [▲/▼] och tryck på [ENTER].

2 Stäng av funktionen med [▲/▼] och tryck på [ENTER] för att bekräfta.

AV-länk

Om din TV är utrustad med funktionen "AV Link" (AV-länk) och du ansluter SCART1-uttaget till TV:n, kan du överföra alla kanaler och information om dem från TV:n till DVD-/videobandspelaren.

Följ samma procedur som för "Auto Clock Set" för att ställa in "AV Link" (AV-länk).

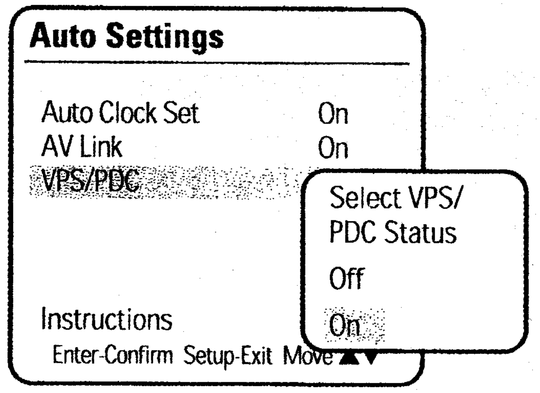


VPS/PDC

Vissa stationer sänder VPS/PDC - detta gör att timerinspelningar sätts igång och stängs av vid rätt tid även om programmet börjar något senare än annonserat. Du matar själv in VPS/PDC-tiden så denna måste vara korrekt. Alla stationer erbjuder inte VPS/PDC, vilket innebär att spelaren sätts igång vid den tid du har matat in och inte när programmet faktiskt börjar.

Om du vill sätta igång en inspelning vid en viss tid utan att inspelningen justeras av VPS/PDC-systemet vid en eventuell försening, måste du stänga av VPS/PDC - annars spelas programmet inte in.

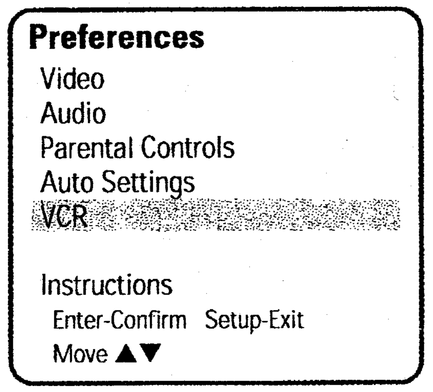
Följ samma procedur som för "Auto Clock Set" för att ställa in "VPS/PDC".



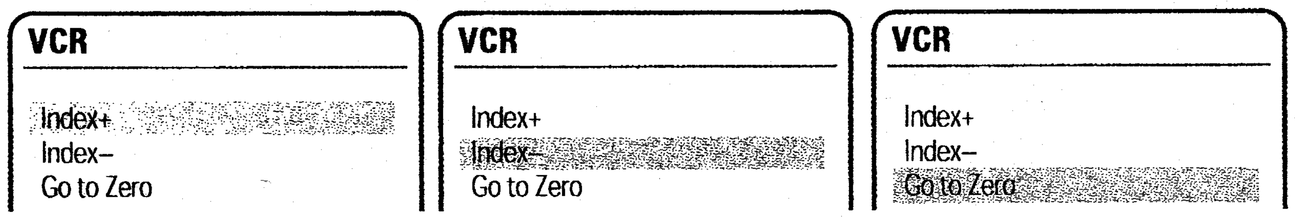
- *""VPS/PDC" och "Auto Clock Set" (Ställ klockan automatiskt) fungerar inte i vissa länder.*

EGNA INSTÄLLNINGAR/ Videobandspelaren

Med den här funktionen kan du söka på index- eller tidsmarkeringar på videoband.



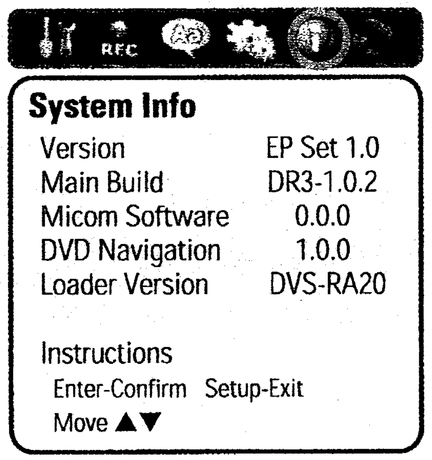
1 Med "Preferences" markerat, tryck på [▼] för att gå till den andra nivån.
2 Välj "VCR" med [▲/▼].
3 Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
4 Välj "Index+", "Index–" eller "Go to Zero" (Gå till noll).
5 När du väljer "Index+" (eller "Index–") och trycker på [ENTER], söker DVD-/videobandspelaren på indexmarkeringen och börjar sedan spela bandet.
6 När du väljer "Go-To Search" (Gå till noll) och trycker på [ENTER], spolas bandet tillbaka till 0:00:00 och stannar.



- *Videobandspelarmenyn aktiveras först när ett videoband matas in.*

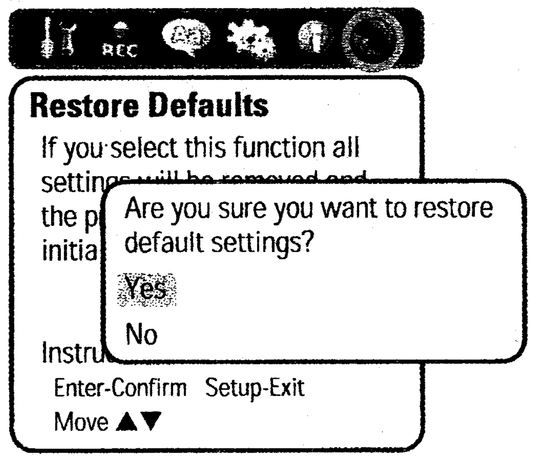
Systeminformation

Via Systeminformation får servicetekniker nödvändig information om din DVD-/videobandspelare när den behöver repareras.



Återställ fabriksinställningar

Vid behov kan du återställa alla funktioner till fabriksinställningarna.



1 Tryck på [SETUP].
2 Välj "Restore defaults" (Återställ fabriksinställningar) med [◀/▶].
3 Tryck på [ENTER].
4 En meny visas på skärmen. Välj "Yes" (Ja) med [▲/▼] och tryck på [ENTER].

- *Vissa funktioner kan inte återställas - detta inkluderar "Parental Controls" (Barnlås), "Password" (Lösenord) och "Country Code" (Landskod).*
- *Efter att återställ-funktionen har aktiverats startar spelaren om och Installationsmenyn öppnas. Då måste du ställa in land, språk, kanaler och klockan på nytt.*

Översikt av skärmvisning (OSD, On Screen Display)

Skärmmeddelandena ger information om DVD-/videobandspelaren och/eller den inmatade skivan eller det inmatade videobandet. För att visa skärmmeddelanden (OSD), tryck på [DISPLAY].

Visa skivinformation

För att visa information om den inmatade skivan eller videobandet:

Hur du visar skärmmeddelanden

1 Tryck på [DISPLAY] flera gånger för att visa/växla informationen som visas på skärmen.
2 För att stänga av skärmmeddelanden, tryck på [DISPLAY] tills de stängs av.

Se beskrivningarna nedan för skärmvisning av olika typer av media.

- *Vissa skivor erbjuder inte alla funktioner som visas i exemplen på skärmvisningar.*

Tillfälliga symboler

⊘ Förbjuden eller ej tillgänglig åtgärd

Byta TV-kanal

Om det inte finns någon skiva inmatad kan du byta TV-kanal med knapparna [0-9] eller [PR+/–]på fjärrkontrollen eller [PR+/–]-knapparna på apparatens framsida.

Byta audiokanal på TV:n

Du kan byta audio för TV:n med [AUDIO]-knappen.

Tryck på [AUDIO] flera gånger för att byta audioinställning efter sändarsignalen enligt nedan.

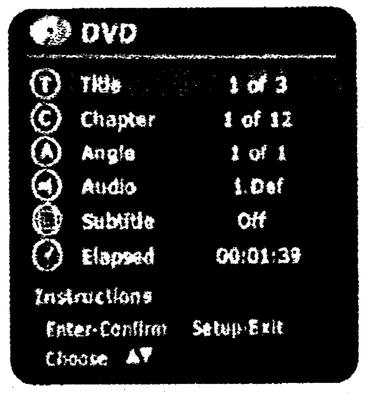
- ***STEREO-audiosignal***
  Stereo → Mono → Stereo
- ***Två-språkig audiosignal***
  BIL I (Språk I) → BIL II (Språk II) → (BIL Off) → BIL I
- ***MONO-audiosignal***
  Mono

Aktuell audioinställning visas på skärmen.

- Om ljudkvaliteten är dålig med Stereo inställt, kan du ofta få bättre ljud om du byter till Mono.
- När en extern inmatning är vald kan endast Stereo ställas in för audio.

OSD-menyval för DVD

Under DVD-avspelning, tryck på [DISPLAY] för att visa information om den aktuella skivan. Med skivinformationen framme, tryck på [DISPLAY] igen för att visa återstående speltid på skivan.



TITEL

Visar aktuell titelsiffra och totalt antal titlar, samt hoppar till önskad titelsiffra.

1 Tryck på [DISPLAY] under avspelning. OSD visas på TV-skärmen.
2 Välj "Title" (Titel) med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3 Välj siffra med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Kapitel

Visar aktuell kapitelsiffra och totalt antal kapitel samt hoppar till önskad kapitelsiffra.

1 Tryck på [DISPLAY] under avspelning. OSD visas på TV-skärmen.
2 Välj "Chapter" (Kapitel) med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3 Välj siffra med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Kameravinkel

Visar siffra för aktuell kameravinkel och totalt antal kameravinklar samt byter kameravinkel.

1 Tryck på [DISPLAY] under avspelning. OSD visas på TV-skärmen.
2 Välj "Angle" (Kameravinkel) med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3 Välj siffra med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Audio

Visar aktuellt audiospråk, kodning och kanalsiffra, samt ändrar inställningen.

1 Tryck på [DISPLAY] under avspelning. OSD visas på TV-skärmen.
2 Välj "Audio" med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3 Välj siffra med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Textning

Visar aktuellt textningspråk och ändrar inställningen.

1 Tryck på [DISPLAY] under avspelning. OSD visas på TV-skärmen.
2 Välj "Subtitle" (Textning) med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3 Välj siffra med [▲▼]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Spelad tid

Visar spelad tid samt hoppar till önskad tidsindikering.

1 Tryck på [DISPLAY] under avspelning. OSD visas på TV-skärmen.
2 Välj "Elapsed" (Spelad tid) med [...]. Tryck på [ENTER] för att bekräfta. En undermeny öppnas.
3 Ändra inställningen för tiden med [▲▼] och flytta till vänster/höger med [◄ ►].
4 Tryck på [ENTER] inom 7 sekunder för att bekräfta starttiden. Avspelningen startar från den inställda tiden.

- *För titlar som spelats in utan information om DVD-navigering, som TV- eller kabel-sändningar, är funktionen "Elapsed" inte tillgänglig.*

DVD-avspelning

Spela en DVD-skiva

1 Tryck på [DVD] för att ställa in fjärrkontrollen till DVD-spelaren.

Sätt på TV:n och välj den bildinmatningskälla som är ansluten till DVD-/videobandspelaren.

Audiosystem: Sätt på audiosystemet och välj den inmatningskälla som är ansluten till DVD-/videobandspelaren.

2 ***Öppna skivfacket med [OPEN/CLOSE].***
3 ***Lägg en skiva i skivfacket med avspelningssidan nedåt (etikettsidan uppåt).***
4 ***Stäng skivfacket med [OPEN/CLOSE].***
5 "READING" (Läser) visas på frontpanelen och avspelningen startar automatiskt. Om avspelningen inte startar, tryck på [PLAY (►)]. Ibland visas skivmenyn istället.

Spela en DVD+R(+RW)-skiva

När en DVD+RW eller en ej stängd ("unfinalized") DVD+R-skiva matas in, sker ingen automatisk avspelning utan den aktuella TV-kanalen visas på skärmen istället.

För att spela en titel på en DVD+R(+RW)-skiva, måste du trycka på [MENU] eller [PLAY] för att öppna skivmenyn. Välj sedan en titel och tryck på [ENTER].

När en skivmeny visas

- *En skivmeny kan visas när du matar in en DVD-skiva. Använd knapparna [◄ ►▲ ▼] för att välja titel/kapitel och tryck på [ENTER] för att starta avspelningen. Tryck på [TITLE] eller [MENU] för att återgå till skivmenyn.*

- *Om barnlåsnivå är inställt och skivans nivå är högre, måste lösenordet matas in och/eller en ny nivå ställas in; se "Ställa in barnlåsnivå" på sid 29.*
- *Du kan inte spela skivor som har en annan regionskod än DVD-/ videobandspelaren. DVD-/videobandspelarens regionskod är 2 (två).*
- *Om inget annat uppges, används fjärrkontrollen till alla åtgärder som beskrivs nedan. Vissa funktioner kan även vara tillgängliga via Setup-menyn (Inställningar).*
- *Skivor som spelats in via en dator med hög hastighet (lika med eller högre än 2X) kanske inte går att spela.*
- *En skiva som spelats in med kopieringsskyddat material går inte att spela.*
- *Skivor som spelats in med andra inspelare eller som spelats in felaktigt kanske inte går att läsa av eller spela.*

Stillbild och avspelning bild-för-bild

1 Tryck på [PLAY/PAUSE] under avspelning. DVD-/videobandspelaren ställs i stillbildsläge.
2 Du kan stega en bildram i taget bakåt eller framåt genom att trycka upprepade gånger på [FF (►►)] i stillbildsläge.

Snabb avspelning framåt/bakåt

1 Tryck på [REW (◄◄)] eller [FF (►►)] under avspelning. DVD-/ videobandspelaren ställs i Sök-läge.
2 Tryck på [REW] eller [FF] för att välja önskad hastighet: ►► X2, ►► X4, ►► X8, ►► X16, ►► X32, ► (framåt) eller ◄, ◄◄ X2, ◄◄ X4, ◄◄ X8, ◄◄ X16, ◄◄ X32 (bakåt).

Långsam avspelning

Tryck på [Slow+] för att ställa spelaren i Slow Motion-läge. Den förinställda hastigheten är 1/2. Om du trycker flera gånger på [Slow+], ändras hastigheten till 1/4, 1/8 och normal.

- *Långsam avspelning bakåt finns inte.*

Byta ljudspråk

Tryck på [AUDIO] en gång och sedan önskat antal gånger under avspelning för att byta audiospråk eller audiospår.

Textning

Tryck på [SUBTITLE] en gång och sedan önskat antal gånger under avspelning för att välja bland tillgängliga textningsspråk.

Kameravinkel

Om en DVD-skiva innehåller scener som spelats in ur flera olika kameravinklar, visas en kameravinkelsymbol automatiskt. Du kan välja mellan dessa olika kameravinklar under avspelning.

Tryck på [ANGLE] en gång och sedan önskat antal gånger under avspelning för att välja önskad vinkel.

Siffran för aktuell kameravinkel visas på TV-skärmen.

- *Kameravinkelsymbolen visas på TV-skärmen när flera kameravinklar är tillgängliga.*

Zoom

Med Zoom-funktionen kan du förstora bilden och sedan bläddra den förstorade bilden efter behov.

1 Tryck på [ZOOM] under avspelning för att aktivera Zoom-funktionen.

   För varje knapptryckning på [ZOOM] växlar du mellan olika lägen enligt följande: X1 (normal storlek) → X2 → X4 → X1 (normal storlek)

2 Använd knapparna [◄ ►▲▼] för att bläddra den zoomade bilden.

3 För att återgå till normal avspelning, tryck på [ZOOM] flera gånger tills X1 (normal bild) visas.

- *Zoom-funktionen är inte tillgänglig på alla DVD-skivor.*
- *Zoom-funktionen är inte tillgänglig i PAUS-läge.*

Repetera

1 För att repetera avspelning av aktuellt kapitel, tryck på [REPEAT]. "REPEAT CHAPTER" (REPETERA KAPITEL) visas på TV-skärmen.

2 För att repetera avspelning av aktuell titel, tryck två gånger på [REPEAT]. "REPEAT TITLE" (REPETERA TITEL) visas på TV-skärmen.

3 För att repetera avspelning av hela skivan, tryck på [REPEAT] tre gånger. "REPEAT DISC" (REPETERA SKIVA) visas på TV-skärmen.

4 Genom att trycka flera gånger på knappen [REPEAT] kan du ställa in repetering i flera olika lägen; Repeat (Repetera), A-B, Shuffle (Slumpmässig avspelning) eller Scan (Sök).

A-B

Du kan repetera avspelning mellan två positioner (A och B):

1 Tryck på [PLAY/PAUSE] för att spela fram till början på önskad scen.

2 Tryck på [A-B] för att markera startpunkten.

3 Spola till slutpunkten med [FF], [NEXT].

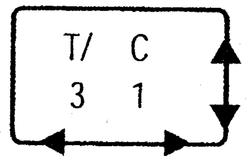
4 Tryck på [A-B] för att markera slutpunkten.

5 Markerade scener spelas nu tills du stänger av repeteringen genom att trycka på [A-B] igen.

Sökning

1 Tryck på [SEARCH] för att ta fram Sök-menyn.

2 Flytta till Title (T, titel) eller Chapter (C, kapitel) med [◄ ►] och använd [▲▼] för att ange titel- eller kapitelsiffra.



Välja titel

Om det finns flera titlar på skivan väljer du bland dessa enligt följande:

1 Tryck på [DISPLAY] och välj titel med [▲▼] Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn. Välj önskad titel med [▲▼] och tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Välja kapitel

Om det finns flera kapitel på skivan väljer du bland dessa enligt följande:

1 Tryck på [PREV (|◄◄)] eller [NEXT (►►|)] under avspelning för att välja nästa eller föregående kapitel.

2 För att gå direkt till ett kapitel under avspelning, tryck på [DISPLAY]. Välj kapitel med [▲▼] och tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn. Välj önskat kapitel med [▲▼] och tryck på [ENTER] för att bekräfta.

Skivmenyer

Många DVD-skivor har skivmenyer som ger tillgång till specialfunktioner. För att öppna en skivmeny, tryck på [MENY]. Välj sedan önskad funktion direkt med sifferknapparna [0-9], eller markera önskat alternativ med [▲▼] och tryck på [ENTER].

1 Tryck på [MENU]. Skivmenyn visas.

2 För att stänga skivmenyn, tryck på [STOP] eller [TV VIEW].

Titelmenyer

1 Tryck på [TITLE]. Om aktuell titel har en meny, visas denna på TV-skärmen. Annars visas skivmenyn.

2 I titelmenyn finns det till exempel alternativ för kameravinklar, språk och textning, samt titelkapitlen.

Videobandsavspelning

Innan du börjar

Tryck på [VCR] för att ställa in fjärrkontrollen till videobandspelaren.
Sätt på TV:n och välj den bildinmatningskälla som är ansluten till DVD-/ videobandspelaren.
Audiosystem: Sätt på audiosystemet och välj den inmatningskälla som är ansluten till DVD-/videobandspelaren.

Spela ett videoband

1 Mata in ett inspelat videoband.

Om DVD-/videobandspelaren är avstängd, sätts den på automatiskt.
Se till att TIMER-indikatorn på frontdisplayen inte är tänd. Om den är tänd, tryck en gång på [POWER].
Om bandet inte har någon säkerhetsflik startar avspelningen automatiskt.

- *Om DVD-/videobandspelaren sätts på genom att ett videoband matas in, startar inte avspelningen automatiskt.*

2 Tryck på [PLAY/PAUSE].

PLAY-symbolen (AVSPELNING) visas på TV-skärmen. Du behöver inte välja bandhastighet (SP, LP) för avspelningen. Det ställs in automatiskt.

3 Tryck på [STOP] för att stänga av avspelningen.

STOP-symbolen visas på TV-skärmen. Om bandet tar slut innan du trycker på [STOP], stoppas bandet automatiskt och spolas sedan tillbaka och matas ut.

Tracking-funktion

Automatisk tracking

Den automatiska tracking-funktionen justerar bilden så att störningar avlägsnas. Funktionen aktiveras i följande fall:

- När ett band spelas för första gången.
- Om bandhastigheten (SP, LP) ändras.
- Om bildstörningar uppstår på grund av repor på bandet.

Manuell tracking

Om det uppstår störningar på skärmen under avspelning, tryck på [TRACKING +/-] på fjärrkontrollen tills störningarna minskar.

- Vid vertikala skakningar, justera mycket försiktigt.
- Tracking-funktionen återställs automatiskt när bandet matas ut eller om nätsladden kopplas ur längre tid än 3 sekunder.

Specialfunktioner för avspelning

Om specialfunktioner för avspelning

Horisontella linjer (störningsfält) kan visas på TV-skärmen. Detta är normalt.
Ljudet stängs automatiskt av under vissa avspelningsfunktioner, till exempel under spolning, långsam avspelning etc.
Efter snabbspolning tar det ett litet tag att stabilisera bandhastigheten när apparaten ställs i normalt avspelningsläge igen.
Under den tiden kan mindre störningar uppstå.

Snabbspolning framåt/bakåt

Med den här funktionen kan du spola framåt och bakåt på bandet med bibehållen bild för att hitta en önskad scen.

1 Tryck på [REW] eller [FF] under avspelning.

Sök-läget aktiveras.

Om spelaren står i Sök-läge längre tid än 3 minuter, återgår den automatiskt till normal avspelning, så att inte bandet eller videohuvuden skadas.

2 För att återgå till normal avspelning, tryck på [PLAY].

Stillbild

1 Tryck på [PLAY/PAUSE] under avspelning.

En stillbild visas på TV-skärmen.

Om stillbilden skakar i höjdled, stabilisera den med [TRACKING +/-] på fjärrkontrollen.

Om spelaren står i Stillbilds-läge längre tid än 5 minuter, ställs den automatiskt i stopp-läge, så att inte bandet eller videohuvuden skadas.

2 För att återgå till normal avspelning, tryck på [PLAY].

Långsam avspelning

1 Tryck på [SLOW+] för att ställa spelaren i Slow Motion-läge.

2 Tryck på [SLOW+] och [SLOW-] flera gånger för att justera avspelningshastigheten.

Bandräknare

Bandräknar-funktionen gör det möjligt att gå till en viss punkt på bandet, till exempel direkt efter en inspelning eller om du vill gå till en viss punkt på bandet flera gånger.

1 Starta inspelning eller avspelning av ett band.

2 Vid den punkt på bandet som du vill hitta senare, nollställ bandräknaren till 0:00:00 genom att trycka på [CLEAR]. Fortsätt avspelningen eller inspelningen.

3 Tryck på [STOP] när inspelningen eller avspelningen är färdig.

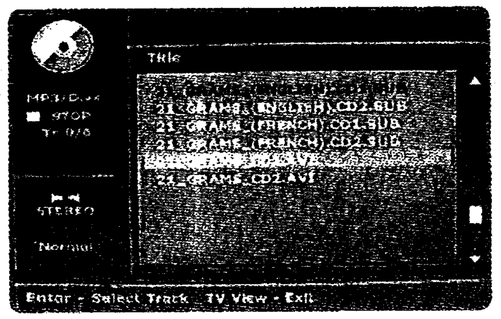
4 Du kan stoppa bandet automatiskt när bandräknaren når 0:00:00; ställ in bandräknaren till 0:00:00 i "Go-To Search"-funktionen (Gå-till) under "Setup" (Inställningar) → "Preferences" (Egna inställningar) → "VCR" (Videobandspelare); se sid 32.

Övrig skivavspelning

DivX-AVSPELNING

DVD-/videobandspelaren kan spela DivX-filer på CD-R/RW-skivor.

1 Stoppa in DivX-skivan och stäng facket. En DivX-meny visas på TV-skärmen efter en liten stund när skivan har lästs av.



2 Välj fil med [▲▼] och tryck på [ENTER].

3 Tryck på [REW] eller [FF] under avspelning. DVD-/videobandspelaren ställs i Sök-läge.

Tryck på [REW] eller [FF] för att välja önskad hastighet:

▶▶X8, ▶▶X16, ▶▶X32, ▶PLAY(framåt) eller ◀◀ X8, ◀◀X16, ◀◀X32, ◀ PLAY(bakåt)

4 Under avspelning kan du ställa spelaren i paus-läge med [PLAY/PAUSE].

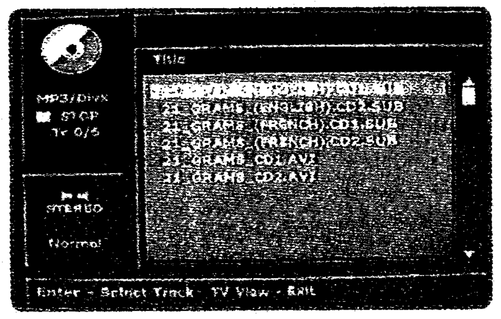
5 Tryck på [ZOOM] under avspelning för att aktivera Zoom-funktionen. För varje knapptryckning på [ZOOM] växlar du mellan olika lägen enligt följande: X2 → X4 → 1 (normal storlek)

6 För att stoppa avspelningen, tryck på [STOP].

TEXTNING

Om textningen inte visas trots att det finns en textningsfil:

1 Flytta till DivX-menyn genom att trycka på [Stop]-knappen.



2 Välj önskad textningsfil med [▲▼].

3 Bekräfta vald textningsfil genom att trycka på [ENTER].

4 När du har flyttat DivX-filen som du vill spela, tryck på [ENTER] för att spela den.

- *DivX® är ett kompressionsformat för hög-kvalitetsvideo ämnat för att skapa, redigera och distribuera multimedia. DivX är mer än bara en videoteknologi; DivX är ett globalt fenomen som har blivit den nya standarden för digital video. Kallat "videons MP3" tack vare sin höga kompression och starka popularitet - DivX ger alla möjlighet att skapa och njuta av digital video i DVD-kvalitet.*
- *Spelbara MPEG 4 SP och ASP är DivX5.1, DivX5.05, DivX5.02, DivX4.1.2, DivX3.11, och Dr. DivX1.0.2.*
- *ASP stöder inte GMC & Qpel(Quarter Pixel).*
- *Spelbar bithastighet är max. 4MBPS.*
- *Spelbart ramantal per skärm per sekund är 30, 25, 24, 12 och 8.*
- *Möjlig upplösning är mellan minimum 200X100 till maximum 720X576.*
- *Spelbara audiostream-format är MPEG I Layer III, MPEG II, PCM och AC-3.*
- *Om avspelning inte fungerar kan det bero på fel typ av DivX-fil, inspelningsmetod eller skivans skick. (Enheten är avsedd för DivX-filer från DivX Networks, Inc. och för avspelning av normala DivX-filer. DivX-filer som har skapats med olaglig eller ogiltig Codec kan vara ospelbara.)*
- *DivX, DivX-certifierade och tillhörande logotyper är varumärken tillhörande DivXNetworks, Inc. och används under licens.*

Avspelning av Audio CD/MP3

Den här enheten spelar audio CD-skivor och MP3-filer inspelade på CD-ROM-, CD-R- och CD-RW-skivor.

1 Stoppa in CD-skivan och stäng facket. En Audio-CD eller MP3 CD-meny visas på TV-skärmen efter en liten stund när skivan har lästs av.

2 Välj ett spår eller en fil med [▲▼] och tryck på [PLAY] eller [ENTER].

Under avspelning visas aktuell spårsiffra och spelad tid på frontpanelen och i menyn. Avspelningen stannar när skivan tar slut.

- *I en MP3 CD-meny, kan du visa alla mappar (kataloger) som finns på skivan. Välj mapp i MP3 CD-menyn med [▲▼◀ ▶] och tryck sedan på [ENTER] eller [PLAY]. Det går också att visa bara spåren i mapparna. Välj mapp med [▲▼◀ ▶] och tryck på [ENTER].*

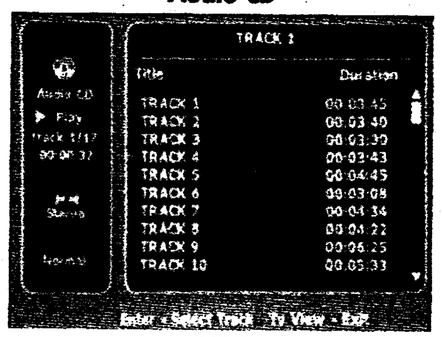
3 Vid avspelning av en Audio-CD kan du spola framåt/bakåt i 2x hastigheten med [FF] eller [REW].

4 Under avspelning kan du ställa spelaren i paus-läge med [PLAY/PAUSE].

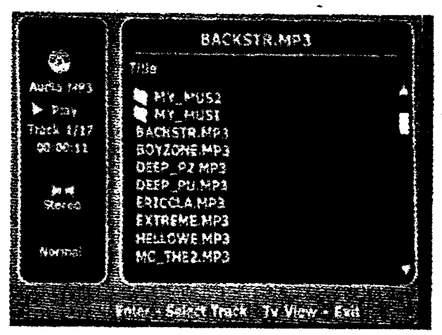
5 För att stoppa avspelningen, tryck på [STOP].

- *Tryck på [REPEAT] för att repetera ett spår (en fil) och tryck en gång till för att repetera hela skivan.*
- *Om skivan innehåller både JPEG- och MP3-filer, tryck på [TITLE] för att växla avspelningsläge så att JPEG-bildfilerna visas.*

••• Audio CD •••



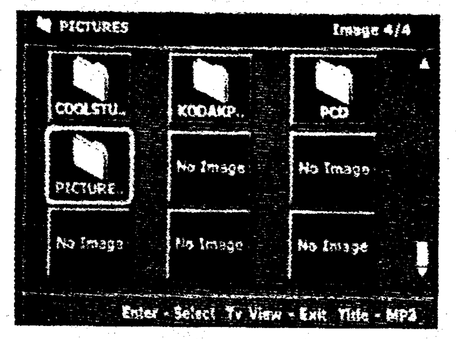
••• MP3 •••



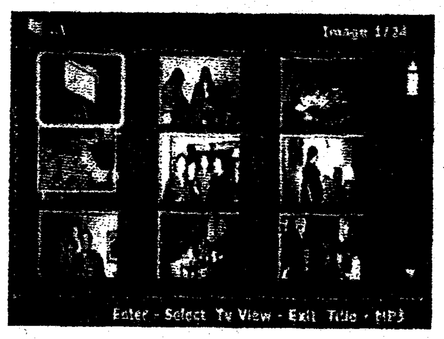
Spela JPEG

DVD-/videobandspelaren kan visa JPEG-filer på CD-R/RW-skivor.

1 Stoppa in CD-skivan och stäng facket. Mappträdet för JPEG CD- skivan visas.



2 Om det finns mappar som innehåller JPEG-filer (till exempel bilder på en Kodak Picture CD), välj önskad mapp med [▲▼◀ ▶] och tryck på [ENTER].



3 Välj den miniatyr du vill öppna med [▲▼◄ ►] och tryck på [ENTER].

4 Bilden visas i full storlek och sedan visas övriga bilder efter varandra automatiskt som ett bildspel med 10 sekunders intervall.

5 Tryck på [NEXT] eller [PREV] för att hoppa till nästa eller föregående bild manuellt.

6 Tryck på [►] (eller [◄]) för att rotera bilden (motsols) medsols.

7 Tryck på [STOP] för att stänga av bildspelet.

- *Om skivan innehåller både MP3- och JPEG-filer, tryck på [TITLE] för att växla avspelningsläge så att MP3-filerna spelas.*
- *Om en CD innehåller både MP3- och JPEG-filer, är förinställningen att JPEG-bildfilerna visas först.*
- *Upp till 1000 filer per skiva kan spelas.*
- *MP3-filer under 64 kbps stöds inte.*

Spela MP3-filer under ett bildspel

Det går att visa ett bildspel samtidigt som du spelar MP3-musikfiler.

1 Ta fram en skiva med både MP3- och JPEG-filer.

2 Stoppa in skivan och spela en MP3-fil.

3 Tryck på [TITLE] när MP3-filen spelas för att byta avspelningsläge. Avspelningen av musikfilen stängs inte av.

4 Välj en bildfil och tryck på [ENTER] för att starta bildspelet.

5 MP3-filen fortsätter att spelas under bildspelet.

Vanlig inspelning

Spela in från TV

Följ instruktionerna nedan för att spela in ett TV-program.

1 ***Sätt på DVD-/videobandspelaren och mata in en inspelningsbar skiva/ett band.***

Se till att TV:n är inställd till DVD-/videobandspelaren.

2 ***Ställ in önskat inspelningsläge med [REC MODE].***

DVD-spelaren: HQ (Hög kvalitet - 1 h/skiva), SP (Standardavspelning - 2 h/skiva), EP (Lång avspelning - 4 h/skiva) eller SLP (Extra lång avspelning - 6 h/skiva).

VCR (Videobandspelaren): SP (Standardavspelning), LP (Lång avspelning - 2 gånger SP)

3 ***Om DVD-/videobandspelaren inte visar TV-programmet, tryck på [TV VIEW] på fjärrkontrollen. Välj den TV-kanal som ska spelas in med [PR+/-].***

4 ***Tryck på [AUDIO] för att välja önskad audiokanal för inspelningen (Stereo, BIL eller Mono).***

Tabellen nedan visar vilket ljud som spelas in med olika inställningar och olika typer av sändningar.

Den sista kolumnen (skärmljud) visar vilket ljud du hör under inspelningen. Till exempel, om sändningen är i stereo och du ställer in DVD-/videobandspelaren till stereo, sker inspelningen också i stereo samt att skärmljudet blir i stereo.

TV-sändning	Audioinställning	Audio för sändningen		Skärmljud
		Vänster kanal	Höger kanal	
MONO	MONO	MONO	MONO	MONO
STEREO	STEREO	V	H	STEREO
	MONO	MONO	MONO	MONO
BIL	BIL I	BIL I	BIL I	BIL I
	BIL II	BIL II	BIL II	BIL II
	BIL Off (AV)	(BIL I)	(BIL I)	BIL Off (AV)

5 ***Tryck på [REC (●)] en gång.***

Inspelningen startar. REC-indikatorn på frontdisplayen tänds .

Inspelningen fortsätter tills du trycker på [STOP] eller tills utrymmet på skivan tar slut.

För att spela in under bestämda tidsintervaller, se "One Touch Record".

6 ***Tryck på [STOP (■)] för att stoppa inspelningen.***

- *Max antal titlar på en DVD-skiva är 49. Om spelaren stängs av under en DVD-inspelning, sparas inte inspelningen.*
- *När en DVD+RW- eller en ej stängd ("unfinalized") DVD+R-skiva matas in, sker ingen automatisk avspelning av en titel.*
- *Om du spelar in på en tom DVD+R (+RW)-skiva, kan det ta upp till 7 minuter (beroende på skivan) att bearbeta skivan efter avslutad inspelning.*

"One Touch Record" (OTR)

Med funktionen "One Touch Record" kan du stegvis lägga till förinställd inspelningstid genom bara en knapptryckning.

1 Följ steg 1-4 under "Spela in från TV".

2 Tryck på [REC (●)] flera gånger för att ställa in inspelningslängden.

Inspelningen startar när du har tryckt på knappen första gången. För varje knapptryckning ökar inspelningslängden med 15 minuter (DVD) inom det tillgängliga utrymmet på skivan, eller med 30 minuter (videobandspelaren, högst 10 timmar). Inspelningslängden visas på frontdisplayen.

Kontrollera inspelningslängden

Tryck på [DISPLAY] för att visa total tid och inspelad tid. Inspelad tid visas på frontdisplayen.

Ställa en inspelning i pausläge

1 Tryck på [PLAY/PAUSE] för att ställa spelaren i pausläge under en inspelning.

2 För att fortsätta spela in i DVD-eller VCR-läge, tryck på [PLAY/PAUSE] eller [REC (●)].

Märk

- *För att stänga av "One Touch Recording", håll ner [STOP] i 3 sekunder.*
- *DVD-/videbandspelaren stängs automatiskt av när inspelningen stoppas.*

Tips (endast för videobandspelar-läge)

- *Använd alltid [PLAY/PAUSE] om du ska ändra något under en inspelning.*
  Till exempel: För att byta kanal under en inspelning, tryck först på [PLAY/PAUSE] så att spelaren ställs i Paus-läge. Välj sedan önskad kanal och tryck på [REC] för att spela in igen.

- *Det går inte att spela in på videobandspelaren och DVD-spelaren samtidigt.*
- *Du kan spela en DVD-skiva under inspelning på videobandspelaren. Men under DVD-inspelning är alla videobandspelarfunktioner avstängda.*

"One Touch Copy" - Enkel kopiering DVD till videoband

- *Om DVD-skivan är kopieringsskyddad går det inte att kopiera innehållet. Det är inte tillåtet att kopiera Macrovision-kodade DVD-skivor.*
- *Det går inte att kopiera till videobandspelaren i "Progressive Scan"-läge.*

1 Mata in en skiva.

Stoppa in DVD-skivan som ska kopieras och stäng facket.

2 Stoppa in ett videoband.

Stoppa in ett tomt videoband i videobandspelaren.

3 Tryck på [COPY] på fjärrkontrollen.

4 Välj (DVD →VCR) och tryck på [ENTER] eller [COPY] för att bekräfta.

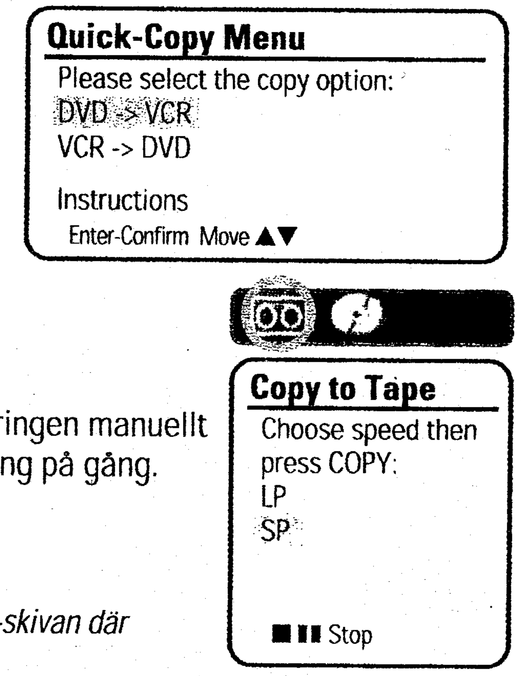
5 Tryck på [REC SPEED] eller [▲/▼] för att välja önskat inspelningsläge i menyn "Copy to Tape" (Kopiera till videoband):

- SP (Standardavspelning)
- LP (Lång avspelning, 2 gånger SP).

6 Tryck på [COPY] en gång till för att starta kopieringen.

7 Stänga av kopiering

För att stoppa en kopiering, tryck på [STOP]. Du måste stänga av kopieringen manuellt när DVD-skivan tar slut, annars spelas skivan om och kopieras igen, gång på gång.



Om du vill kopiera en del av skivan

1. *Använd [PLAY/PAUSE], [REW] och [FF] för att spola till den punkt på DVD-skivan där inspelningen ska starta.*
2. *Tryck på [COPY] i paus- eller stop-läge (II STOP).*
3. *Följ samma procedur som för 5-7.*

Redigera kopiering (DVD →VCR)

Under en kopiering kan du spola eller byta inspelningshastighet och sedan återta kopieringen.

1 Under kopieringen, tryck på [PLAY/PAUSE] för att ställa spelaren i REDIGERA-läge.

2 Spola med knapparna [FF/REW] eller [NEXT/PREV].

3 Tryck på [COPY] och ändra inspelningshastigheten (REC SPEED).

4 Tryck en gång till för att starta kopieringen igen.

Timerinspelning

"One Touch Copy" - Enkel kopiering videoband till DVD

Du kan snabbt kopiera innehållet på ett videoband till en DVD+R eller DVD+RW med knappen [COPY]. Med den här funktionen kan du arkivera innehåll på gamla videoband på DVD-skivor.

Om videobandet är kopieringsskyddat går det inte att kopiera innehållet.
Det är inte tillåtet att kopiera Macrovision-kodade band.

1 Stoppa in ett videoband.

Stoppa in videobandet som ska kopieras i videobandspelaren.

2 Stoppa in en DVD+R eller DVD+(+RW)-skiva.

Stoppa in en tom skiva i DVD-spelaren och stäng skivfacket.

- *Om du använder en DVD+RW-skiva, måste den formateras innan det går att kopiera till den; se sid 51.*

3 Använd [PLAY/PAUSE], [REW] och [FF] för att spola till startpunkten för kopieringen på videobandet. Och tryck på [STOP].

4 Tryck på [COPY] på fjärrkontrollen.

5 Välj (VCR→DVD) och tryck på [ENTER] eller [COPY] för att bekräfta.

6 Tryck på [REC SPEED] eller [▲/▼] för att välja önskat inspelningsläge i menyn "Copy to Disc" (Kopiera till skiva):

- HQ (Hög kvalitet - 1 h/skiva)
- SP (Standardavspelning - 2 h/skiva)
- EP (Lång avspelning - 4 h/skiva)
- SLP (Extra lång avspelning - 6 h/skiva)

7 Tryck på [COPY] en gång till för att starta kopieringen.

8 Stänga av kopiering

För att stoppa en kopiering, tryck på [STOP].
Kopieringen stannar automatiskt när videobandet tar slut.

Quick-Copy Menu
Please select the copy option:
DVD -> VCR
VCR -> DVD
Instructions
Enter-Confirm Move ▲▼

Copy to Disc
Choose quality then press COPY:
HQ
SP
EP
SLP
DVD Status
■ Stop 0 : 00 : 10

Copy to Disc
Updating the disc. This may take a few minutes. Please wait...
Instructions
Setup-Exit

Redigera kopiering (VCR → DVD)

Under en kopiering kan du spola bandet och sedan återta kopieringen.

1 Tryck på [PLAY/PAUSE] för att ställa spelaren i REDIGERA-läge.

2 Tryck på [PLAY/PAUSE] igen för att starta avspelning.

3 Spola med knapparna [FF/REW].

4 Tryck på [COPY] för att starta kopieringen igen.

Manuell timerinspelning

Med funktionen Timerinspelning kan du spela in upp till 8 program per månad.

1 Stoppa in ett inspelningsbart media; DVD+R- eller DVD+RW-skiva eller ett videoband.

2 Tryck på [TIMER].

Menyn "Select Record Method" (Välj inspelningsmetod) öppnas.

3 Välj "Manual edit timer" (Manuell inspelning) med [▲/▼] och bekräfta med [ENTER].

Menyn "Timer Recording" (Timerinspelning) öppnas.
Flytta till ett ledigt fält för timerinspelning med [▲▼], och tryck på [ENTER].
Om klockan i spelaren inte har ställts, måste du göra det innan du kan programmera en timerinspelning.

- Media - Välj önskat media (DVD eller videoband med [▲▼].
- PR Nr. – Välj önskad kanal eller extern inmatning som ska spelas in.
- Date (Datum)– Ange ett datum upp till 1 månad i förväg, eller välj att spela in dagligen (Daily) eller en gång i veckan (weekly).
- Start Time (Starttid) – Ställ in starttiden för inspelningen.
- End Time (Sluttid) – Ställ in sluttiden för inspelningen.
- Mode (Läge) – Välj inspelningsläge.
  DVD-spelaren: HQ, SP, SLP eller EP
  VCR (Videobandspelaren): SP, LP
- Repetera - Välj inspelningsfrekvens. Once, Daily, Weekly, Weekday (En gång, Dagligen, Veckovis, Veckodag).

4 Ange nödvändig information för timerinspelningen (inspelningarna).

- ◀ ▶ – Flyttar markören vänster/höger.
- ▲▼ – Justerar inställningen vid den aktuella markörpositionen.
- Tryck på [SETUP] för att stänga menyn.
- Tryck på [ENTER] när du har fyllt i all information för programmeringen av inspelningen.
- Tryck på [TIMER] för att visa en lista över timerinspelningarna.

5 Tryck på [ENTER] för att spara programmeringen.

Timerinspelningarna visas på skärmen.

6 Tryck på [SETUP] för att stänga listan.

7 Timer-indikatorn tänds eller blinkar. Stäng av DVD-/videobandspelaren för att starta timerinspelningen.

Märk

- *Timer-indikatorn tänds på frontdisplayen när DVD-/videobandspelaren är inställd för en timerinspelning.*
- *Bandräknarindikatorn blinkar om något av följande inträffar:*
  ** Skyddsfliken påvideobandetär borttaget.*
  ** Timerinspelningar för band och skivaöverlappar.*
- *DVD-/videbandspelaren stängs automatiskt av när timerinspelningen avslutas.*
- *För att bekräfta inspelningen uppstår det en liten paus när en timerinspelning avslutas. Om två timerinspelningar ställs in för inspelning direkt efter varandra, kan det hända att början på den andra programmeringen inte spelas in.*

Select Record Method
Please choose your preferred method for scheduling
Manual edit timer
ShowView
Instructions
Enter-Confirm Setup-Exit Move ▲▼

Timer Recording

PR No.	Date	Start	End	Mode
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---

Instructions
Enter-Edit Setup-Exit Move ▲▼

Edit Timer

Media	◯
PR No.	PR-03
Date	Jan/02 Sun
Start	13:30
End	14:30
Mode	HQ
Repeat	Once
Delete	

Instructions
Enter-Save Setup-Exit

Timer Recording

PR No.	Date	Start	End	Mode
◯PR03	01/02	13:30	14:30	HQ◎
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---
----	--/--	--:--	--:--	---

Instructions
Enter-Edit Setup-Exit Move ▲▼

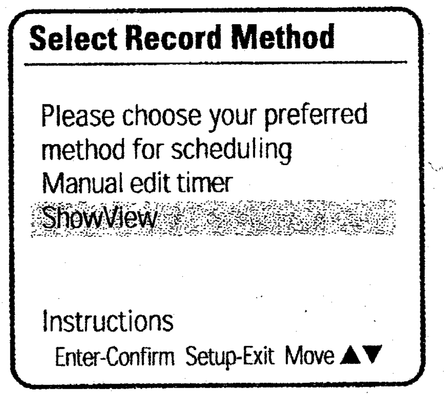
Timerinspelning med ShowView

Tack vare detta programmeringssystem behöver du inte längre mata in datum, programnummer, start- och stopptid. All information som DVD-spelaren behöver för programmeringen finns redan i ShowView-koden för programmet. Programkoden finns i de flesta tidningars TV-tablåer.

1 Stoppa in en inspelningsbar DVD+R- eller DVD+RW-skiva eller ett videoband.

2 Tryck på [TIMER].

Menyn "Select Record Method" (Välj inspelningsmetod) öppnas.



3 Välj "ShowView" med [▲/▼] och bekräfta med [ENTER].

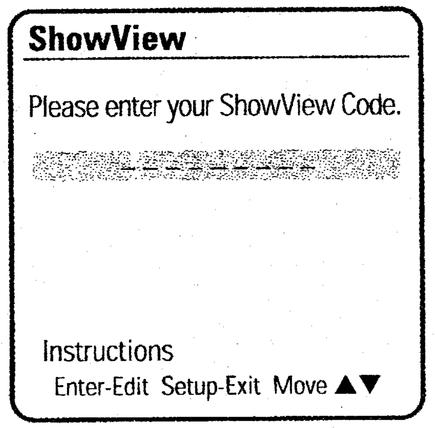
ShowView-menyn öppnas.

Mata in hela ShowView -programkoden. Koden är upp till 9 tecken lång och listas bredvid starttiden för TV-program i tidningars tv-tablåer.

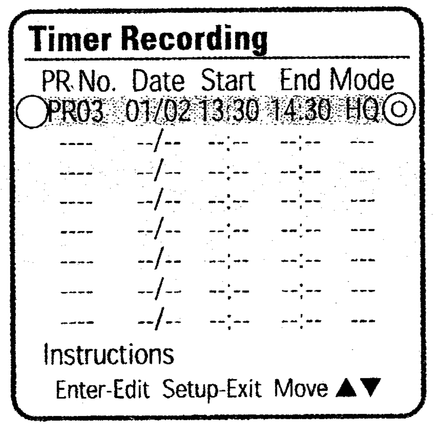
Till exempel: 5-234-89 or 5 234 89

Mata in 523489 för ShowView-programkod.

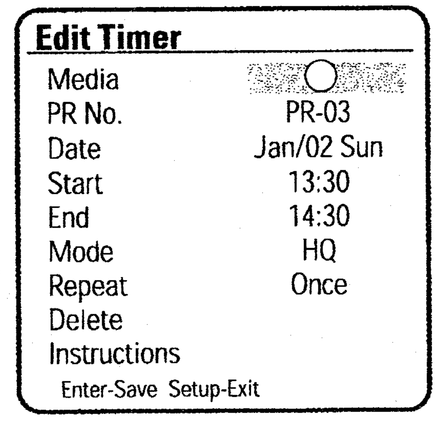
Om du gör ett misstag kan du radera med [CLEAR].



4 Tryck på [ENTER] för att bekräfta.



5 Information om den inställda programmeringen visas. Du kan gå tillbaka när som helst och ändra i informationen genom att trycka på [ENTER]. Välj önskat inmatningsfält med [▲▼]. Vid behov, ändra informationen med [▲▼]. När all information är korrekt, tryck på [ENTER]. Programmeringen sparas i ett TIMER-block.



6 Tryck på [SETUP] för att stänga listan över timerinspelningar.

7 Timer-indikatorn tänds eller blinkar. Stäng av DVD-/ videobandspelaren för att starta timerinspelningen.

- *ShowView är inte tillgängliga i vissa länder.*

Avbryta en timerinspelning

Du kan radera en timerinspelning när som helst innan inspelningen har börjat.

- Välj programmeringen som du vill radera med [▲▼], och tryck på [ENTER] för att bekräfta ditt menyval. Välj "Delete" (Radera) med ◄ ►] och tryck på [ENTER].

Stoppa en pågående timerinspelning

Efter att en timerinspelning har startat avbryter du inspelningen genom att hålla ner [STOP] i 3 sekunder.

Felsökning för timerinspelningar

Även om en timerinspelning är inställd, startar inspelningen inte om:

- Ingen skiva matats in.
- Den inmatade skivan inte går att spela in på.
- DISC Lock (Skivlås) är aktiverat i DISC Settings-menyn (Skivinställningar); se sid 51.
- Det redan finns 49 titlar på skivan.

Det går inte att ställa in en timerinspelning om:

- En inspelning redan pågår.
- Starttiden har passerats.
- Åtta timerinspelningar redan har ställts in.

Om två eller flera timerinspelningar överlappar:

- Den första programmeringen spelas in först.
- När inspelningen av den första programmeringen är avslutad, börjar inspelning av nästa.
- Om två inspelningar är inställda att börja samtidigt, prioriteras programmeringen som matades in först.

Det går inte att bekräfta om:

- DISC Protect-inställningen (Skivskydd) är PÅ (ON).
- Det redan finns 49 titlar på skivan.

Om skivan är skadad kanske inspelningen inte avslutas korrekt, även om meddelandet "Rec OK" (Inspelning ok) visas.

Inspelningsprioritet

- *En manuell inspelning ges alltid prioritet - timerinspelningar och OTR-inspelningar (One Touch Recording) har samma prioritetsnivå. Under en manuell inspelning går det inte att ställa in en timer- eller OTR-inspelning.*

Spela in från en extern inkälla

Spela in från extern utrustning

Det går att spela in från extern utrustning, som en videokamera eller videobandspelare, som är ansluten till någon av DVD-/videobandspelarens ingångar för extern utrustning.

1 ***Se till att apparaten du vill spela in från är korrekt ansluten till DVD-/videobandspelaren; se sidorna 15-18.***

2 ***Välj den externa inmatning som du vill spela in från med [PR+/-] eller [INPUT].***

3 ***Stoppa in en inspelningsbar skiva eller ett band.***

4 ***Ställ in önskat inspelningsläge med [REC SPEED].***

DVD-spelaren: HQ (Hög kvalitet - 1 h/skiva), SP (Standardavspelning - 2 h/skiva), EP (Lång avspelning - 4 h/skiva) eller SLP (Extra lång avspelning - 6 h/skiva).

VCR (Videobandspelaren): SP (Standardavspelning), LP (Lång avspelning - 2 gånger SP)

5 ***Tryck på [REC] en gång.***

Inspelningen startar. REC-indikatorn på frontdisplayen tänds.

Inspelningen fortsätter tills du trycker på [STOP] eller tills utrymmet på skivan tar slut.

För att spela in under bestämda tidsintervaller, se "One Touch Record" (En-knapps-inspelning) på sid 44.

6 ***Tryck på [STOP] för att stoppa inspelningen.***

Märk

- *Om inspelningskällan är kopieringsskyddad går det inte att kopiera innehållet. Se "Om kopieringsskydd" på sid 8 för ytterligare detaljer.*

Redigering

Skivformatering (Initialize)

- När du stoppar in en tom DVD+R(+RW)-skiva, formateras den för inspelning.
- Börja inte spela in förrän skivan har formaterats klart.
- Om du stoppar in en DVD+RW som redan är formaterad kan du spela in på den direkt.

Skivmeny

För inspelningsbara DVD-media, som DVD+R- och DVD+RW-skivor, finns skivmenyer (Disc Menu).

Med skivmenyn för en DVD+R-skiva kan du döpa om skivan eller stänga den för att göra den kompatibel med de flesta andra DVD-spelare.

Med skivmenyn för en DVD+RW-skiva kan du radera, låsa och låsa upp skivan. Du kan också göra den kompatibel med de flesta andra DVD-spelare.

Information / Radera skiva (DVD+RW)

1 Tryck på [MENU] för att gå till skivmeny-läge.

2 I skivmeny-läge, tryck på [▲] för att gå till den översta menyn.

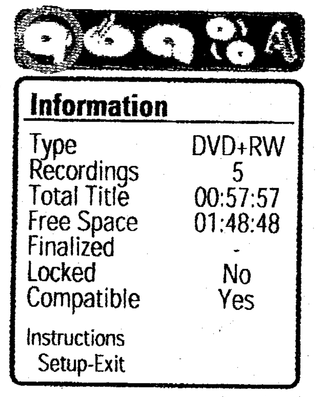
3 Tryck på [▶] för att visa skivmenyn.

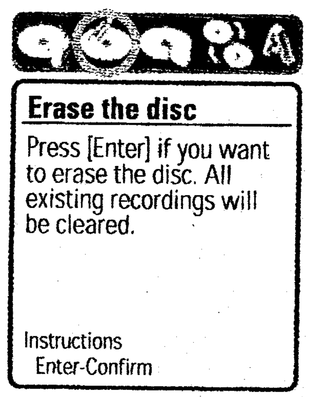
4 Skivmenyn visar skivinformation, som skivtyp, antal inspelningar, antal titlar, tillgängligt utrymme, etc.

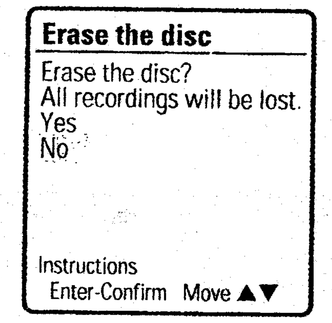
5 Välj menyn Disc Erase (Radera skiva) med [◀/▶].

6 Om du vill radera hela skivan, tryck på [ENTER].

7 För att bekräfta, välj "Yes" (Ja).För att avbryta, välj "No" (Nej). Om du väljer "Yes" (Ja) och trycker på [ENTER], raderas allt innehåll på skivan.







- *DVD+R-skivor kan inte låsas (låsas upp) eller raderas.*

Låsa/Låsa upp skiva (DVD+RW)

Om du vill skydda en skiva från att i misstag spelas in, redigeras, eller raderas, kan du låsa skivan. Om du senare ångrar dig, kan du låsa upp skivan.

1 Använd [▲] för att gå till toppmenyn.

2 Tryck på [▶] för att öppna menyn "Disc Information" (Skivinformation).

3 Använd [◀/▶] för att välja "Lock/Unlock Disc" (Lås/Lås upp skiva).

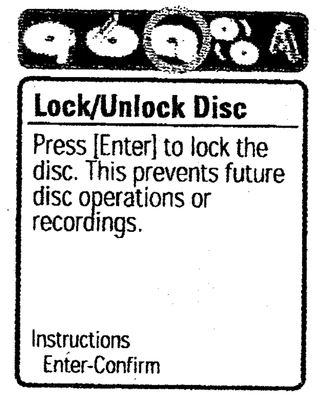
4 Tryck på [ENTER] enligt vad som visas på skärmen.

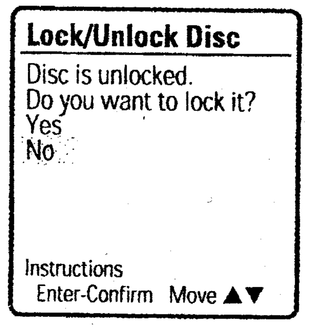
5 Aktuell skivstatus visas (låst eller olåst).

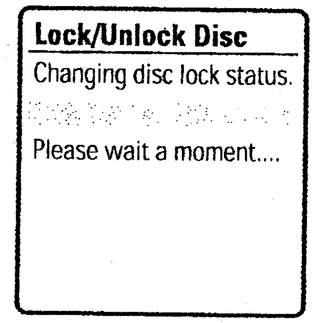
6 Du kan ändra skivstatus genom att välja "Yes" (Ja) och trycka på [ENTER].

7 Fältet "Changing Disc Status" (Ändra skivstatus) visas. Denna process tar några sekunder.

8 Sedan stängs menyn automatiskt.







Stänga (Göra kompatibel)

Genom att "stänga" ("finalize") en DVD+R-skiva "låses" inspelningarna så att skivan kan spelas på de flesta standard DVD-spelare eller i datorer utrustade med DVD ROM-enheter.

Funktionen "Make Compatible" (Gör kompatibel) för en DVD+RW skapar automatiskt en navigeringsmeny för skivan. Menyn öppnas med [MENU] eller [TITLE].

- *När du har "stängt" en DVD+R-skiva, kan du inte redigera eller spela in någonting annat på den skivan.*

1 Använd [▲] för att gå till den toppmenyn.

2 Tryck på [▶] för att öppna menyn "Disc Information" (Skivinformation).

3 Tryck på [▶] och välj "Finalize" (Stäng) för DVD+R, eller "Make Compatible" (Gör kompatibel) för DVD+RW.

4 Tryck på [ENTER] enligt vad som visas på skärmen.

5 Välj "Yes" (Ja) med [▲] och tryck på [ENTER] för att "stänga" skivan (eller göra skivan kompatibel om det är en DVD+RW).

6 Tryck på [ENTER] igen.

7 Tryck på [SETUP] för att gå till toppmenyn.

••• DVD+R disc •••

Finalise
Press [Enter] if you want to finalise the disc.
Instructions
Enter-Confirm

Finalise
No changes can be made afterwards. Continue?
Yes
No
Instructions
Enter-Confirm Move ▲▼

••• DVD+RW disc •••

Make Compatible
Press [Enter] to make any previous title editing compatible with your DVD player.
Instructions
Enter-Confirm

Make Compatible
Make disc compatible with your DVD player.
Yes
No
Instructions
Enter-Confirm Move ▲▼

Make Compatible
Finished.
This Disc should already be compatible.
ok
Instructions
Enter-Confirm Move ▲▼

- *"Stäng (Gör kompatibel)" kan ta upp till 3-4 minuter beroende på skivtyp, hur mycket som är inspelat på skivan och antal titlar på skivan.*
- *Om du inte gör din DVD+RW-skiva kompatibel kan redigeringarna inte läsas av andra DVD-spelare.*
- *Det kan ta ö ver 7 minuter att "st ä nga "en redigerad skiva,s å det ä r b ä st att v ä nta tills apparaten har avslutat å tg ä rden.*

Döpa om skivor

Du kan byta namn på skivor till vilket namn som helst. Standardskivnamnet är "MY DVD" (Min DVD).

1 Använd [▲] för att gå till toppmenyn.

2 Tryck på [▶] för att öppna menyn "Disc Information" (Skivinformation).

3 Tryck på [▶] och välj "Change Disc Name" (Byt skivnamn).

4 Tryck på [ENTER] enligt beskrivningen på skärmen.

5 Tangentbordsmenyn visas.

6 Använd [◀ ▶▲▼] för att välja och tryck på [ENTER] för att ange namnet på skivan.

CLR: Radera skivnamnet

SP: Mellanslag

DEL: Radera ett tecken

SPARA: Spara skivnamn

7 Tryck på [ENTER] igen.

8 Välj "SAVE" (SPARA) och tryck på [ENTER] för att spara namnet på skivan.

- *Om "Lock Disc" (Lås skiva) är inställd på "On" (På) i skivinställningsmenyn (DISC settings menu), kan du inte byta namn på skivan; se sidan 51.*

Change Disc Name
Press [Enter] to change the disc name.
Instructions
Enter-Confirm

Change Disc Name
MY DVD
CLR SP DEL SAVE
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z ( ) . ,
: ; &
Enter-Confirm Move ▲▼

Change Disc Name
Problem.
This disc is locked. It cannot be renamed.
ok
Instructions
Enter-Confirm Move ▲▼

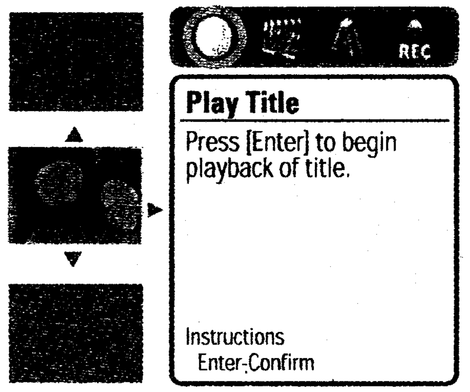
Titelmeny

Du kan arbeta med titlarna på DVD+R/RW-skivor med titelmenyn (Title menu).

Spela en titel

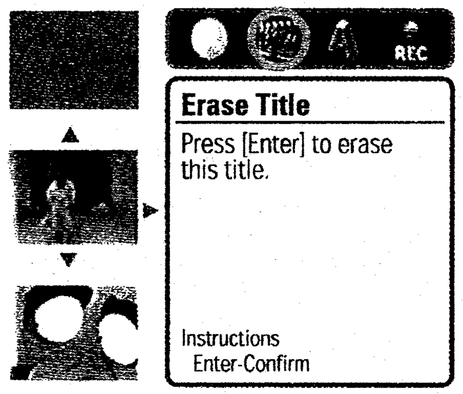
För att spela en titel:

1 Tryck på [MENU] för att öppna skivmenyn.
2 Välj önskad titel med [▲▼].
3 Tryck på [▶] för att visa titelmenyn.
4 Välj "Play Title" (Spela titel) med [◀ ▶] .
5 Tryck på [Enter] för att spela titeln.

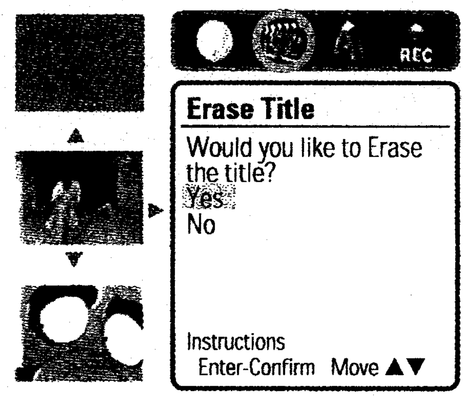


Radera en titel

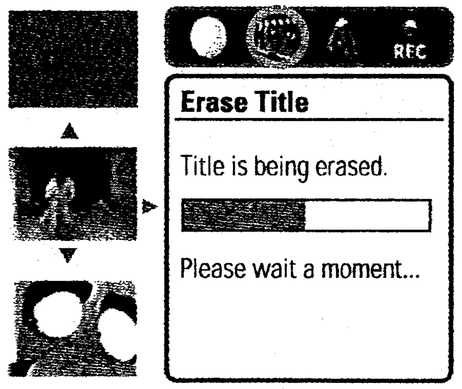
1 Följ steg 1 till 3 under "Play Title" (Spela titel).
2 Välj "Erase Title" (Radera titel) med [◀ ▶].
3 Tryck på [Enter] för att radera titeln.



4 Välj "Yes" (Ja) och tryck på [ENTER] för att bekräfta.



5 En förloppsindikator visas. Detta kan ta flera sekunder.
6 Efter att raderingen är avslutad, kvarstår den raderade titeln som en tom titel.

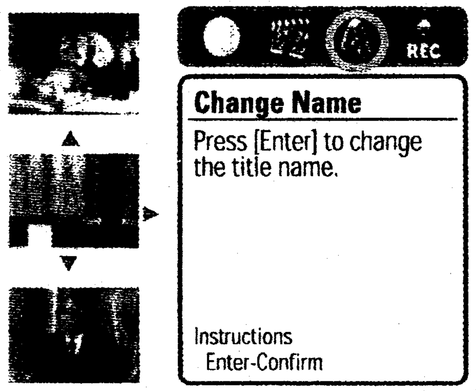


- *Du kan endast radera titlar på DVD+RW-skivor.*

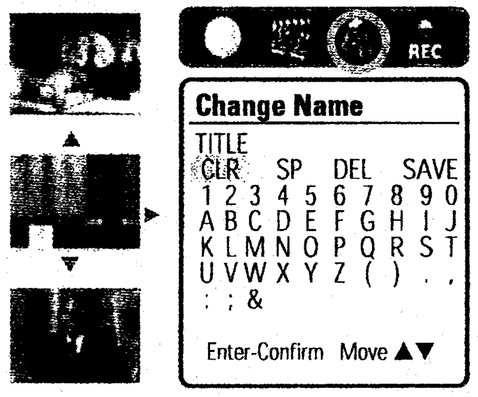
Byta namn

För att byta namn på en titel:

1 Följ steg 1 till 3 under "Play Title" (Spela titel).
2 Välj "Change Name" (Byt namn) med [◀ ▶] .
3 Tryck på [Enter] för att byta titelnamn.



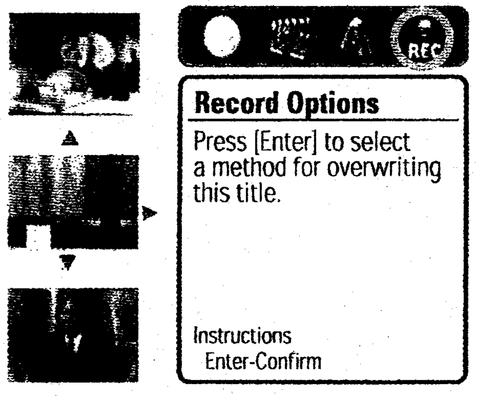
4 Tangentbordsmenyn visas. Använd [◀ ▶▲▼] för att välja ett tecken eller en funktion och tryck på [ENTER].
   CLR: Radera hela titeln.
   SP: Lägg till ett mellanslag
   DEL: Radera ett tecken
   SPARA: Spara titelnamnet
5 Efter att titelnamnet är klart, välj "SAVE" (SPARA) och tryck på [ENTER].



Inspelningsalternativ

För att ställa in DVD+R och DVD+RW inspelningsalternativ:

1 Följ steg 1 till 3 under "Play Title" (Spela titel).
2 Välj "Record Options" (Inspelningsalternativ) med [◀ ▶] och tryck på [ENTER].
3 Välj önskat inspelningsalternativ för varje skivtyp (DVD+R och DVD+RW):



För DVD+R

Den senast inspelade titeln: Du kan bifoga en ny inspelning till slutet av den senaste inspelningen, eller spela in den som en ny titel.

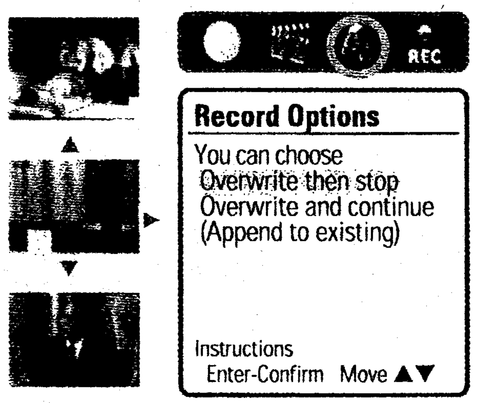
Övrigt: Du kan spela in din nya titel till slutet på skivan.

För DVD+RW

Den senaste tomma titeln: Du kan spela in en ny titel till slutet på skivan.

Den senast inspelade titeln: Du kan göra en ny inspelning över din senast inspelade titel och sedan stoppa. Du kan göra en ny inspelning över din senast inspelade titel och fortsätta spela in till slutet av skivan. Du kan bifoga en ny inspelning till slutet på den senaste inspelningen. (tillval)

Övrigt: Du kan spela in över den gamla titeln och sedan stoppa. Du kan göra en ny inspelning över den gamla titeln och fortsätta spela in till slutet på skivan.



- *Eftersom det kan ta några minuter för överskrivningsfunktionen att avsluta och spara en inspelning, rekommenderar vi att du först raderar titeln och sedan spelar in.*

Redigering

När du matar in en DVD+R- eller DVD+RW-skiva som redan har spelats in med din DVD-/videobandspelare, kan du redigera titlarna och kapitlen på flera olika sätt.
För att redigera en inspelad titel, välj titeln på skivmenyn och tryck på [EDIT].
Den valda titeln börjar spelas automatiskt.

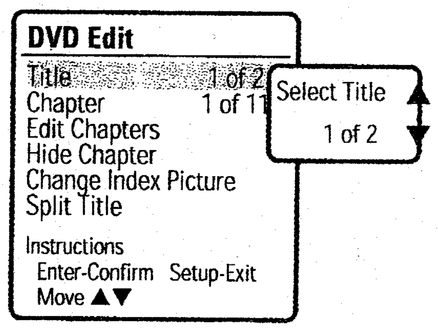
- *När redigeringen är avslutad, är en DVD+RW-skiva inte kompatibel med andra DVD-spelare om du inte gör den kompatibel; se sidan 52.*
- *För att avsluta redigera-funktionen, tryck på [STOP] eller [MENU].*

Titlar och kapitel

När du matar in en DVD+R- eller DVD+RW-skiva som redan har spelats in med din DVD-/videobandspelare, visas alla titlar inspelade på skivan på skärmen. Om en vald titel har kapitel, kan du hoppa till nästa eller föregående kapitel genom att trycka på [NEXT] eller [PREV].
Du kan också se hur många kapitel som finns under titeln genom att trycka på [DISPLAY] under avspelning.

Titel

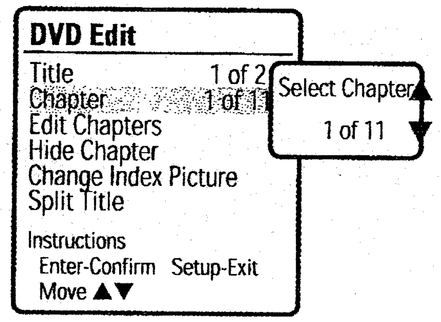
För att välja titel:



1. Välj "Title" (Titel) med [▲▼].
2. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3. Använd [▲▼] för att välja det önskade titelnumret och tryck sedan på [ENTER].

Kapitel

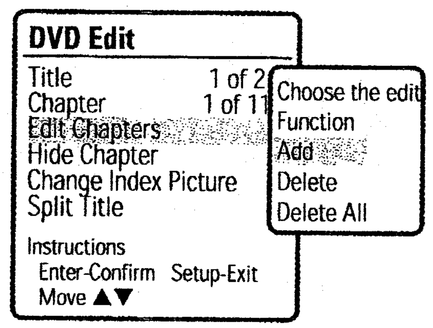
För att välja kapitel:



1. Välj "Chapter" (Kapitel) med [▲▼].
2. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3. Använd [▲▼] för att välja det önskade kapitlet och tryck sedan på [ENTER].

Redigera kapitel

Du kan lägga till en kapitelmarkering var som helst i en titel under avspelning.
När titeln är markerad, kan du använda kapitelsökfunktionen enligt beskrivningen ovan.
Du kan lägga till/radera kapitelmarkeringar eller radera alla kapitelmarkeringar i en titel.



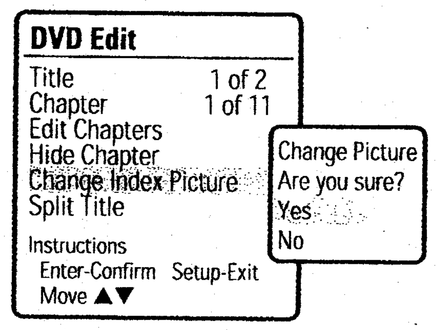
1. Använd [▲▼] för att välja "Edit chapters" (Redigera kapitel).
2. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3. Använd [▲▼] för att välja en av kapitelmarkeringsfunktionerna (Add; Lägg till, Delete; Radera eller Delete All; Radera alla).
4. Tryck sedan på [Enter] för att bekräfta.

Göm kapitel

Med denna funktion kan du gömma eller visa ett kapitel. Ett gömt kapitel är inte raderat. Om ett kapitel är gömt visas "Unhide Chapter" (Visa kapitel) och om det inte är gömt visas "Hide Chapter" (Göm kapitel).

Byta indexbild

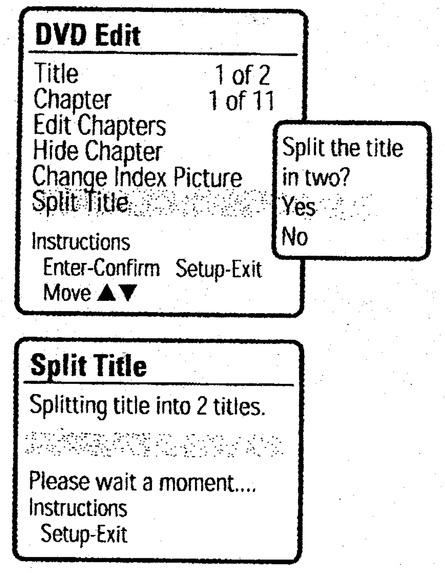
Varje titel som visas i menyn "Playlist" (Spellista) har en miniatyrbild från början av titeln eller kapitlet. Om du vill kan du byta den bilden till en annan stillbild från titeln.



1. Välj "Change Index Picture" (Byt indexbild) med [▲▼].
2. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3. Använd [▲▼] för att välja "Yes" (Ja) om du vill byta bild.
4. Tryck på [ENTER] när önskad bild visas på TV-skärmen.

Dela titel

Med denna funktion kan du dela en titel i två titlar.



1. Välj "Split Title" (Dela titel) med [▲▼].
2. Tryck på [ENTER] för att öppna undermenyn.
3. Använd [▲▼] för att välja "Yes" om du vill dela titeln.
4. Tryck på [Enter] för att bekräfta. Det kan ta några minuter att dela titeln.

- *Det kan ta flera minuter att dela en titel (Split title).*

Kontrollera följande för att hitta en möjlig orsak till ett problem innan du kontaktar kundstöd.

Symptom	Orsak	Åtgärd
Ingen ström.	Elsladden är urkopplad.	Anslut nätsladden korrekt till vägguttaget.
Ingen bild.	TV:n är inte inställd på mottagning av DVD-/videobandspelarens signal.	Välj rätt video-ingång på TV:n så att bilden från DVD-/videobandspelaren visas på TV-skärmen.
	Videokabeln är inte korrekt ansluten.	Anslut videokabeln korrekt.
	TV:n är inte påslagen.	Sätt på TV:n.
Inget ljud.	Utrustning som är ansluten med audiokabel är inte inställd på mottagning av DVD-/videobandspelarens signal.	Välj korrekt inmatningsläge på audiomottagaren så att du kan lyssna på ljud från DVD-/videobandspelaren.
	Audiokablarna är inte korrekt anslutna.	Anslut audiokablarna korrekt.
	Strömmen till utrustningen som är ansluten med audiokabeln har stängts av.	Sätt på utrustningen som är ansluten med audiokabeln.
	Audiokablarna är skadade.	Byt batterier.
Dålig bild.	Skivan är smutsig.	Rengör skivan.
	Bandhuvuden är smutsiga.	Rengör videohuvudena.
	Bandet är hyrt eller inspelat på en annan videobandspelare.	Använd [Tracking +/–] för att justera trackingen manuellt under avspelning av ett band.
Avspelningen startar inte.	Ingen skiva är inmatad. Inget band är inmatat.	Mata in en skiva eller ett band. (Kontrollera att skivindikatorn på frontdisplayen lyser.)
	En ospelbar skiva är inmatad.	Mata in en spelbar skiva. (Kontrollera skivtyp, färgsystem och regionskod.)
	Skivan är placerad upp och ner.	Lägg i skivan med avspelningssidan nedåt.
	Skivan är inte placerad korrekt i skivfacket.	Placera skivan innanför markeringen på skivtallriken.
	Skivan är smutsig.	Rengör skivan.
	Barnlåsnivå är inställt.	Stäng av Barnlås-funktionen eller ändra nivåinställningen.
Bilden från extern anslutning är dålig.	Videosignalen från extern komponent är kopieringsskyddad.	Det går inte att ansluta utrustningen till DVD-/videobandspelaren. Anslut den direkt till TV:n.
Vissa kanaler hoppas över vid användning av [PR+/–].	Kanalerna som hoppas över är raderade med funktionen "Adjust Channels" (Justera kanaler).	Använd funktionen "Adjust Channels" (Justera kanaler) för att återställa kanalerna.
Bild eller ljud från kanalsändning har dålig kvalitet eller saknas.	Antenn eller kablar är lösa.	Kontrollera anslutningarna eller byt kabel.
	Fel tunerband har valts i DVD /videobandspelarens Setup-meny (Inställningar).	Försök med alla alternativ för "Auto Set" (Automatisk kanalinställning); se sidan 23 för detaljer.
Videokamerabild visas ej.	Videokameran är avstängd.	Sätt på videokameran och följ dess bruksanvisning.
Videokamerabild via A/V-ingång till DVD-/videobandspelaren visas inte på TV-skärmen.	DVD-/videobandspelarens signalkälla är inte inställd på AV1, AV2 eller AV.F.	Välj AV-kanal (AV1, AV2 eller AV.F) med [INPUT].
Kan inte spela skiva som är inspelad på denna DVD-/videobandspelare på en annan DVD-spelare.	Skivan är inte "stängd" ("finalized") (eller gjord kompatibel om det är en DVD+RW). Vissa spelare spelar inte ens en "stängd" skiva.	"Stäng" skivan; se sidan 52.
	Skivor inspelade med material som endast går att kopiera en gång ("copy-once material") kan inte spelas på andra spelare.	Ingen lösning.
Kan inte spela in eller inspelning misslyckas.	Det återstående tillgängliga utrymmet på skivan är otillräckligt.	Använd annan skiva.
	Källan du försöker spela in från är kopieringsskyddad.	Du kan inte spela in den här källan.
	Du har ställt in kanalen ska spelas in via TV:n.	Välj kanal på DVD-/videobandspelarens inbyggda TV-tuner.
Timerinspelning fungerar inte.	Klockan i DVD-/videobandspelaren är inte inställd på rätt tid.	Ställ in klockan på rätt tid. Se "Ställa klockan" på sidan 23.
	Timern har programmerats felaktigt.	Programmera om timerinspelningen. Se "Timer-inspelning" på sidan 47.
	TIMER-indikatorn tänds inte när du har ställt in en timerinspelning.	Programmera om timerinspelningen.
Stereoinspelning och/eller avspelning saknas.	TV:n är inte kompatibel med stereo.	Ingen lösning.
	Programmet som sänds är inte i stereo.	Ingen lösning.
	DVD-/videobandspelarens A/V-utgångar är inte anslutna till TV:ns A/V-ingångar.	Anslut A/V-uttagen. Stereo är endast tillgängligt via A/V-uttaget på DVD-/videobandspelaren.
	DVD-/videobandspelarens Audio/ Video-utgångar är inte inställda för TV:n.	Välj AUX eller A/V som inmatningskälla på TV:n. Ställ in TV:ns audio till Stereo.
	DVD-/videobandspelarens TV-audiokanal är inställd på BIL eller MONO.	Se "Changing the TV Audio Channel" (Byta audiokanal på TV:n) på sidan 33.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Fjärrkontrollen riktas inte mot fjärrsensorn på DVD-/videobandspelaren.	Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsensorn på DVD-/videobandspelaren.
	Fjärrkontrollen är placerad för långt bort från DVD-/videobandspelaren.	Fjärrkontrollen ska placeras max 7 m från fjärrsensorn.
	Det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och DVD-/videobandspelaren.	Ta bort hinder.
	Batterierna i fjärrkontrollen är slut.	Byt batterier.

ÅTERSTÄLLNING: *Om apparaten inte fungerar normalt, håll ner knappen DVD/VCR på frontpanelen i 4 sekunder.*

Kondens

Kondens kan uppstå:	På platser där kondens kan förekomma:
När DVD-/videobandspelaren flyttats från en kall till en varm plats.	Låt apparaten vara ansluten till nätspänning och påslagen. På så sätt undviks kondensbildning.
Under extremt fuktiga förhållanden.	När kondens har uppstått, vänta några timmar så att kondensen försvinner innan du använder apparaten.

Tekniska specifikationer

Allmänt

Strömförsörjning	200–240V~, 50/60 Hz
Strömförbrukning	32W
Mått, Vikt (ca.)	430 x 91 x 354 mm (b x h x d), 6,18 kg
Driftstemperatur	5°C till 35°C
Driftsfuktighet	5% till 90%
Signalsystem	PAL Colour

Inspelning

Inspelningsformat	DVD Video-inspelning, DVD-VIDEO
Inspelningsbara skivor	DVD+R, DVD+RW
Inspelningslängd	DVD; Ca 1 timme (HQ-läge), 2 timmar (SP-läge), 4 timmar (EP-läge), 6 timmar (SLP-läge), VIDEOBANDSPELARE; SP; 3 timmar (E-180), LP: 6 timmar (E-180)
Videoinspelningsformat	
Samplingsfrekvens	27MHz
Kompressionsformat	MPEG 2
Audioinspelningsformat	
Samplingsfrekvens	48kHz
Kompressionsformat	MPEG1 Layer2

Specifikationer för videobandspelaren

Videohuvuden	4-huvuds video, 2-huvuds Hi-Fi "helical scan azimuth"-system
Timer	24-timmars klocka
Bandhastighet	SP: 23,39 mm/sek, LP: 11,70 mm/sek
Fysisk bandbredd	12,7 mm
Återspolningstid	under 150 sekunder (E-180)
Antenn	75 ohm (VHF/UHF)
Kanaltäckning	VHF: 2-12, 13-20, 74-80 / UHF: 21-69 / CATV: 1-41
Frekvensomfång	20Hz till 20kHz
Video S/N	Över 43dB (Standardinspelning)
Audio S/N	Över 65dB (Hi-Fi), Över 40dB (Mono)
Upplösning	Över 240 linjer (Standardinspelning)

DVD-specifikationer

Lasersystem	Semiconductor laser, våglängd 650 nm
Frekvensomfång	DVD (PCM 48kHz): 8Hz till 22kHz, CD: 8Hz till 20kHz
Video S/N, Audio S/N	Över 60dB, Över 90dB
Harmonisk distortion	Under 0,04 %
Dynamiskt omfång	Över 90dB
Upplösning	Över 500 linjer (HQ-inspelning)

Ingångar

Antenn In/Ut	U/V-mixad; 75 Ω obalanserad
Video In	1,0 Vp-p, obalanserad
Audio In	-8,8 dBm

Utgångar

Video-utmatning (DVD/VCR)	Videoutgång, 1,0 Vp-p, obalanserad
Video-utmatning (DVD)	RGB-utgång (75 Ω laddad, R : 0,7Vp-p, G: 0,7Vp-p, B: 0,7Vp-p)
Audio-utmatning (DVD/VCR)	Audioutgång (2 typer), -5,8dBm (VCR), 2Vrms (DVD)
Audio-utmatning (DVD)	Analog audioutgång: 2,0Vrms, Digital audioutgång: koaxial
S-Videoutgång (Y)	1,0Vp-p, 75 Ω obalanserad, Mini DIN 4-stifts x 1, C: 0,286Vp-p, 75 Ω

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående varsel.

Tillbehör

RF-kabel	1	Fjärrkontroll	1
Scart-kabel (tillval)	1	Batterier	2
Tom DVD+RW-skiva	1		

Tillverkad på licens från Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" och dubbel D-symbolen är varumärken tillhörande Dolby Laboratories.
DTS och DTS Digital Out är registrerade varumärken tillhörande Digital Theater Systems, Inc.

GUARANTEE TO CUSTOMER

Sanyo Europe Ltd. & Sanyo Ireland Ltd. (the Company) guarantees to the initial retail purchaser that if this equipment is or becomes defective and that, in the opinion of the Company, the defect is due to faulty material or workmanship the Company will, for a period of 12 calendar months from the date of sale to the original purchaser repair or replace, at its sole option, free of charge, any such defective component part of the equipment, always provided that:-

1. The equipment has at all times been used in accordance with the operating instructions issued by the Company, and has not been connected to an electrical mains supply for which it has not been adjusted.
2. Accidental damage, or damage caused by negligence or misuse by the user, including leakage from exhausted batteries, is specifically excluded.
3. Unauthorised repairs, or any modification to the equipment which has not been expressly approved by the Company, shall render this guarantee null and void.
4. Failure due to fair wear and tear of any item, such as batteries, record playing styli, and tape recording, playback and erase heads and head cleaning is specifically excluded.

This guarantee is not transferable and is only applicable within the United Kingdom (and the Republic of Ireland). Nothing in this express guarantee affects the statutory rights available to the purchaser of this equipment.

Dear Customer

Thank you for buying Sanyo. This equipment should give you many years of pleasure and faithful service but in the event that a fault occurs, the following notes for your guidance may be helpful:-

1. PLEASE RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT WHICH WILL BE REQUIRED FOR SERVICE DURING GUARANTEE.
2. If your Sanyo equipment proves faulty during the period of guarantee, take it or send it back to the dealer who originally supplied it together with this guarantee and the proof of purchase. We have made arrangements with our approved dealers under which they will carry out in guarantee service repairs on our behalf. In this way, we hope to reduce to a minimum the amount of time you will be without your equipment.
3. If for some reason it is impossible to return the equipment to the original supplier, please contact our Service Administration Department at the address below for further advice.
4. Should the equipment require servicing after the expiry of the guarantee period, take or send it to the original supplier or any other Sanyo dealer. He will be pleased to give you a quotation for the repair. If you are in any doubt about what to do, write to us at the address below or telephone:

For UK
Sanyo House, Otterspool Way, Watford, Hertfordshire WD25 8JX
Tel: (01923) 246363

For Ireland
41 Western Parkway Business Centre, Ballymount Road, Dublin 12
Tel: (01) 4586910

P/N:97P95600P09
(1E 06/04)

SANYO

SANYO Electric Co., Ltd.